# EL BIEN PUBLICO

Año LXXVIII — Nº 23.861 — Montevideo, jueves 13 de setiembre de 1956. — Redacción y Administración: Ciudadela 1469. Tel.: 8 09 06 - 8 09 96. — Edición de 8 páginas


### Incidentes en Israel

JERUSALEN, setiembre 12 (UP). — Hubo choques violentos en la frontera de Israel hoy, creándose una nueva amenaza a la seguridad del Cercano Oriente, al tiempo que la crisis del Canal de Suez se aproxima a su culminación.

### Eden pidió voto de confianza

LONDRES, setiembre 12 (UP). — El primer ministro Sir Anthony Eden decidió esta tarde pedir un voto de confianza a la Cámara de los Comunes en relación con el nuevo plan anglo-francés para la solución del conflicto del Canal de Suez.

*SURGEN NUEVOS PROBLEMAS*

# Gran Bretaña y Francia, con el apoyo de Estados Unidos, crearon una asociación para administrar el funcionamiento del Canal

LONDRES, 12 (U.P.). — Gran Bretaña y Francia anuncian hoy su decisión de tomar a su cargo, de inmediato la administración del Canal de Suez, con el pleno respaldo de Estados Unidos.

Aunque no dijeron como piensan imponer a Egipto, que tiene el Canal en sus manos, la administración extranjera las dos potencias proclamaron que, si Egipto resiste, adoptarán todas las "medidas" que sean necesarias para imponerle esta solución.

Esta fue la respuesta anglo-francesa, con el apoyo de Estados Unidos, al categórico rechazo por el Presidente Gamal A. Nasser del plan aprobado el mes pasado por 18 de las 22 naciones asistentes a la conferencia de Londres que consideró la crisis de Suez.

Ante la negativa de Nasser a aceptar la Administración Internacional propuesta en dicho plan las tres potencias acordaron crear una "Asociación de usuarios" del Canal, a la que se invitará más tarde a otras naciones.

El primer ministro británico Sir Anthony Eden, anunció, el nuevo plan en una reunión de emergencia celebrada hoy, por el Parlamento. El primer ministro francés Guy Mollet, informando por radio a la nación francesa, dijo en París que el plan será puesto en práctica "de inmediato".

El líder de la oposición laborista británica Hugh Gaitskell, hablando inmediatamente después de Eden, proclamó, sin embargo: "Ese plan, dijo, constituye una "provocación" a Egipto y obligará al Gobierno a recurrir a la fuerza militar para ponerlo en práctica".

"O el Gobierno tiene intenciones de recurrir a la fuerza —y lo que el primer ministro ha dicho esta tarde implica eso ciertamente— o este plan es un bravuconeando", dijo Gaitskell.

Eden, no obstante, no dejó margen en su agresivo discurso para echar pie atrás.

"Para este país, la acción militar es el último recurso, y seguiremos buscando una solución pacífica —dijo—, pero no estamos dispuestos a embarcarnos en una política de apaciguamiento abyecto".

Aunque Eden no dijo, qué acción precisa, física, será adoptada para imponer la "Asociación de Usuarios", anunció que esta Asociación contratará prácticos, coordinará el movimiento naviero por el Canal, cobrará los derechos de peaje y dará a Egipto una participación justa en los ingresos.

El primer ministro dejó en claro por que, aunque el plan tiene carácter tripartito, serán Gran Bretaña y Francia las encargadas de llevarlo a la práctica.

Si Egipto rehusa aceptarlo, dijo Eden, "los Gobiernos británico y francés se considerarán entonces en libertad para adoptar todas las otras medidas, sea a través de las Naciones Unidas o en otras partes, que sean consideradas necesarias".

La decisión tripartita de crear la "Asociación de Usuarios" fué comunicada esta noche, a las otras 15 naciones que, con Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña, aprobaron el plan de internacionalización rechazado por Nasser la semana pasada.

Fuentes oficiales dijeron que los otros países que usan el Canal serán también informados e invitados a formar parte de la Asociación.

La nueva organización, según se dijo, no tendrá ningún establecimiento en territorio egipcio. Los prácticos que emplee residirán probablemente en buques anclados fuera del Canal.

Nadie espera, sin embargo, que Egipto acepte esta solución y entregue el Canal que ahora tiene en sus manos.

Por el contrario, sigue adelante con sus propios planes para celebrar una conferencia de Naciones marítimas que consideraría el problema, pero siempre dejando la administración del Canal en manos exclusivamente de Egipto.

WASHINGTON, 12 (U.P.)—Estados Unidos confirmó hoy, que aceptó formar parte de la "Asociación de Usuarios", patrocinada por el Oeste para administrar el Canal de Suez.

Lincoln White, portavoz del departamento de Estado, dió una declaración de una sola frase ratificando el acuerdo, después de haberse negado primeramente a confirmar o desmentir el asunto.

La promesa norteamericana de formar parte de la "Asociación de Usuarios" del Canal de Suez fué anunciada anteriormente por el primer ministro británico, Sir Anthoney Eden, en un discurso ante el Parlameto.

Después de mantener silencio sobre el anuncio durante varias horas, White afrontó a los periodistas en una breve entrevista de prensa y misteriosamente se negó a confirmar o "discutir" el anuncio hecho por Eden. Se aferró a esa actitud, aparentemente por órdenes superiores, pese a las repetidas advertencias de los periodistas en el sentido de que ello inevitablemente produciría "conjeturas falsas" sobre la actitud de Estados Unidos.

"Yo declaro que el Sr. Eden ha manifestado que Estados Unidos aceptó sumarse a ese grupo, y yo nada digo en sentido contrario", declaró White.

Sin embargo, unos minutos después que terminó la entrevista de prensa, White llamó nuevamente a los periodistas para entregarles el siguiente anuncio breve:

"Estados Unidos ha aceptado sumarse a este plan".

No obstante, White rehusó explicar más la posición de Estados Unidos o revelar los detalles de la participación de este país en el plan.

White dió la aclaración después que los periodistas insistieron en que consultase a sus superiores sobre si podía confirmar el acuerdo soabre el control del Canal de Suez, consulta de White luego, dijo haber realizado.

EL CAIRO, 12 (U.P.).—Un vocero oficial del Gobierno egipcio, dijo, esta noche que los planes de Occidente para constituir una organización de usuarios del Canal de Suez, está destinada a crear "una situación que puede conducir a la agresión armada contra Egipto".

El vocero dijo, qque el plan anunciado hoy, por el primer ministro británico Sir Anthony Eden y el Presidente del Consejo de Francia Guy Mollet, significa que "ciertos usuarios del Canal han resuelto cometer agresión contra los legítimos derechos de Egipto y su sobernnía, mediante la intervención en la administración del Canal de Suez".

Este fue el primer comentario oficial de este país al nuevo plan de Occidente, y se produjo después que el Presidente, Gamal Abdel Nasser discutió la situación con su principal Asesor político, Comandante de Aeronáutica Aly Sabri.

Sabri, visitó a Nasser a las 1900, hora de Greenwich, para tratar del nuevo plan, aún más enérgico que el de Dules que Egipto ya ha rechazado. Sobre la base de ese rechazo, es casi seguro que Egipto responderá también negativamente al nuevo plan.

Comentario internacional

## Libertades humanas y soluciones económicas en América

SUBESTIMAR LOS PROBLEMAS ECONOMICO - SOCIALES que tiene planteado nuestro continente, sería una imperdonable ligereza. Pero lo sería igualmente subestimar los problemas, que dentro de los límites hemisfericos, afectan a los derechos humanos, en el orden de las libertades políticas.

SI TOMAMOS PERSPECTIVA PARA AVALUAR LO CONSIDERADO en la Reunión de Panamá, no pueden caber dudas acerca de que fueron dos las propuestas de mayor resonancia: la del General Eisenhower sobre la Comisión de Delegados personales y la de nuestro Presidente del Consejo de Gobierno Dr. Zubiría, sobre la creación de una Corte de Derechos Humanos.

HA PASADO EL TIEMPO Y LO EVIDENTE AHORA ES QUE LOS gobiernos parecen más preocupados por la Comisión Ad- hoc que por la Corte de Derechos humanos.

Sin embargo tan importante como los desniveles económicos son los desniveles democráticos. Y a esta altura de los acontecimientos y de las derivaciones posteriores a Panamá notamos, con amargura, que las preocupaciones todas parecen dirigirse al pan y no a la libertad. No se subestima lo primero, cosa que nos parece correcta y pertinente, pero notamos que se olvida lo segundo, cosa que ya no es tan correcta y que puede resultar impertinente.

DESDE LUEGO QUE LA PROPUESTA ESTADOUNIDENSE TIENE a su favor todo el peso del país que la mociona, y desde luego, el inetrés que el mismo puso en que marchara adelante, según ha trascendido y lo pusimos de relieve en comentario anterior sobre el particular. Claro está, además, que las necesidades económicas resultan presionantes para algunos gobiernos en particular.

HEMOS LEIDO ESTOS DIAS DECLARACIONES DE SOMOZA comentando en términos sumamente expresivos su interés en los resultados de los trabajos de la Comisión de Delegados Personales, de la que espera una mayor cooperación para estimular el progreso económico de las Américas. Hemos visto a Pérez Jiménez, haciendo méritos con su propuesta de un Fondo para el desarrollo económico de América, al que contribuiría con una suma superior a los 32 millones de dólares. Hemos visto el movimiento de las cancillerías sobre la próxima reunión de esa Comisión. Desde las altas esferas de la O.E.A. se ha ofrecido toda colaboración y se ha manifestado inmenso interés en el desarrollo de los trabajos tendientes al mismo fin. Pero lo que no hemos visto es que la propuesta del doctor Zubiría haya provocado ecos similares o siquiera, simplemente, ecos...

"AMERICA SERA MAS GRANDE Y MAS FELIZ, CUANDO MAS firmes sean sus instituciones democráticas, —dijo el doctor Zubiría— más amplia su libertad política, más efectivos los derechos del hombre y más comprensiva la cooperación económica." "Nosotros aspiramos a alcanzar las fórmulas más perfectas en materia de garantías institucionales de los derechos humanos y del control jurisdiccional de las normas que impongan su respeto. América no puede detenerse; debe emprender los caminos que conduzcan a esas soluciones, aunque los pasos iniciales no respondan a la perfección que anhelamos," sostuvo con toda razón justificando su propuesta y agregó que "la verdadera riqueza de América, la riqueza humana, debe ser acuñada en libertad. Pero de una libertad no solo política, sino económica, para que la justicia alcance consagración en todos los planos humanos."

ESTAS BREVES TRANSCRIPCIONES REVELAN QUE EL URUGUAY atendía, con preocupación, los dos aspectos, el económico y el de los derechos humanos y en el orden de las libertades políticas y civiles. Nuestra tradición, nuestra mentalidad y nuestras costumbres nos hacían ver ambas cosas y, si pusimos el acento en la Corte de los derechos humanos fue por que "la verdadera riqueza de América, la riqueza humana, debe ser acuñada en libertad."

NI SOMOZA, NI PERES JIMENEZ, NI ROJAS PINILLA, ETC. pueden tener interés en esta acuñación. Seguramente y por razones obvias, les place más el aspecto económico, que puede redituarles buenos dividendos, incluso políticos. Además es una manera de complacer a EE. UU con quien conviene siempre intercambiar sonrisas.

LA PROPUESTA DE EISENHOWER CIRCULO POR AMERICA, presionando con todo el vigor de los valores que ponía en juego y encontrando terreno propicio, desde luego, dados los fines declarados que perseguía. La propuesta del doctor Zubiría, al parecer, quedó para [illegible] y para el análisis de las cátedras.

LOS PUEBLOS NO SIEMPRE PUEDEN HACERSE SENTIR EN sus aspiraciones profundas. Los perseguidos, los presos políticos, los exilados no siempre encuentran tribunas. La propuesta de Uruguay era para ellos y para hacer pensar a los que [illegible] evidencia que a muchos de estos una Corte Internacional de Derechos Humanos, los colocaría en serios aprietos.

PERO QUIENES NO TIENEN LA CONCIENCIA MANCHADA, —sabían que "la democracia tiene como fin al hombre, —según lo recordaba el Dr. Zubiría citando a Masaryk— como filosofía la libertad, como método la razón"; quienes aspiran a "la exaltación de los derechos del hombre" a "su protección jurídica cierta" tienen el [illegible] y el deber de subrayar que [illegible] problema que se quedó olvidado y que debe volver al primer plano, incluso por su consideración redundaría en el perfeccionamiento del sistema jurídico panamericano.

SIN SUBESTIMAR PROBLEMAS Y SOLUCIONES ECONOMICAS, sin [illegible] estos olvidos, entendiendo que es ligereza subestimar al derecho, que en definitiva constituye el arma y el método para la ordenación final de esas mismas soluciones económicas.

## Martino informó al gobierno de la situación internacional

ROMA, setiembre 12 (ANSA). — Al iniciarse esta mañana en el Viminal la reunión del Consejo de Ministros, el Presidente Segni rindió homenaje a las víctimas del desastre minero de Marcinelle, en Bélgica. Después de haber oído un informe del ministro del Exterior, Martino, sobre la situación internacional, el Consejo ministerial abrió un largo debate sobre dicho informe. Posteriormente oyó un informe del ministro de Industria y Comercio, Guido Cortese sobre las medidas relativas para la investigación y aprovechamiento de fuentes de energía nuclear. El examen de dichas medidas será realizado por el gabinete en una sesión posterior. Luego fueron aprobadas algunas medidas de carácter administrativo, entre ellas la que modifica las tarifas ferroviarias para el transporte de mercaderías. La sesión del Consejo terminó poco antes de la hora 14.

INFORME DE MARTINO

ROMA, setiembre 12 (ANSA). — El ministro del Exterior, Martino, formuló hoy un amplio informe ante el Consejo de Ministros sobre la conferencia de Londres para Suez y los posteriores acontecimientos internacionales producidos en torno a la controversia sobre el Canal. Dijo que la solución de ésta debe garantir la libertad de navegación, la eficiencia del Canal y la fijación de tarifas moderadas a las cuales está condicionado el tráfico y el trabajo de los trabajadores europeos y en particular del pueblo italiano.

En el curso de la discusión que siguió, se constató el unánime apoyo del Consejo de Ministros a la línea política adoptada por el gobierno italiano durante y después de la conferencia de Londres. Las declaraciones dadas por el Consejo en su sesión del pasado 31 de julio, que incluyen la más completa solidaridad occidental. El Consejo lamentó la negativa de gobierno egipcio de aceptar como bases de discusión la resolución propuesta por [illegible] presentados por Estados Unidos y aprobada por 18 de los 22 países presentes en la conferencia de Londres, o sea, apoyada por los países que aseguran más del noventa por ciento del tránsito por el Canal. Esto alimentan [illegible] la confianza de poder resolver la controversia mediante tratativas. En el momento actual el Consejo considera que el recurso ante las Naciones Unidas proporcionaría el [illegible] más adecuado para la solución más cuidadosa y pacífica del problema.

## Se reunirán en Wáshington los representantes de Presidentes

WASHINGTON, setiembre 12 (UP). — Los representantes de todos los presidentes americanos deben reunirse en esta capital el lunes en el espíritu de fortalecer la Organización de Estados Americanos en los campos económico, financiero, social y técnico. La conferencia, consecuencia de la asamblea de presidentes americanos realizada en Panamá en julio durará tres días y, contemplando los planes actuales, limitará sus labores a determinar qué [illegible] específicos podrían ser útiles a la OEA en la intensificación de sus actividades.

No existe la intención de llegar la semana próxima a decisiones [illegible] compromisos. Esto [illegible] para una reunión posterior de la comisión presidencial, una [illegible] que los problemas específicos que [illegible] sido estudiados ampliamente [illegible] las deliberaciones de la semana entrante.

En círculos familiarizados con los arreglos para la reunión se consideró que los participantes tendrán sugestiones generales y específicas que formular. La intención es cambiar pareceres sobre todas las sugestiones y luego destinarlas a los diversos miembros de la Comisión para su estudio exhaustivo en las semanas venideras.

## CALIFICACION DE ESTRENOS

RADIO CITY: "Las lluvias de Ranchipur". (2C) Admisible para adultos con graves reparos. (Para personas mayores de sólido criterio).

CONTINENTAL: "La justicia del coyote". (1B) Admisible para todo público. (Para mayores de 11 años).

*RENUNCIA COLECTIVA*

## La renuncia de los Prácticos puede dejar paralizado el tráfico en Suez

*PORT SAID, Egipto, setiembre 12 (UP).* Los prácticos extranjeros del Canal de Suez presentaron hoy su renuncia colectiva, convirtiendo así en una casi certidumbre que el movimiento naviero en esta vital arteria de comunicación entre Oriente y Occidente quedará virtualmente paralizada a la medianoche del sábado.

Los representantes de los prácticos anunciaron que la renuncia colectiva fué entregada hoy a las autoridades egipcias en Ismalia, a medio camino entre los dos extremos del Canal, por Paul Reymond, francés, jefe de la División de Tránsito de la Compañía del Canal de Suez nacionalizada por Egipto.

Algunos altos jefes de la compañía dijeron que el abandono de sus labores por centenares de empleados extranjeros reducirá el movimiento naviero por el Canal por lo menos en un 75 por ciento.

Las autoridades egipcias no han confirmado aún oficialmente la recepción de las renuncias, pero el doctor Rewfik El Dib, jefe egipcio de la Dirección del Canal en Port Said, dijo a la United Press que los empleados extranjeros podrán marcharse cuando lo deseen, siempre que no incurran en actos de "sabotaje".

No se conocen las cifras exactas, pero se calcula que unos 600 extranjeros trabajan actualmente en el Canal. Entre ellos figuran 83 prácticos veteranos, capaces de guiar sin peligro a los buques a lo largo del angosto canal, con frecuencia azotado por tormentas de polvo o arena u obscurecido por la niebla.

El personal de prácticos en el Canal suman unos 205, según las últimas cifras, pero entre ellos hay solamente 26 egipcios con experiencia suficiente para guiar buques. Los restantes son prácticos menos experimentados, utilizados actualmente sólo para llevar a los buques al interior de los puertos de Suez y Port Said, en ambos extremos del Canal.

Los representantes de los empleados extranjeros dijeron que éstos renunciarán casi en su totalidad. Se cree que sólo seguirán en sus cargos los griegos y unoos pocos europeos.

"Estamos hartos —dijo un práctico—. Hartos hasta la coronilla".

"Cuando los últimos prácticos bajen a tierra el sábado, los verán ustedes echando los sombreros al aire".

Un representante del personal extranjero dijo que algunos prácticos británicos se han negado a dar instrucción a los nuevos prácticos europeos contratados por las autoridades egipcias en sus febriles esfuerzos por impedir la paralización del Canal.

WASHINGTON, 12 (ANSA). — La decisión de retirar los pilotos no egipcios del Canal de Suez, ha tenido inmediata repercusión en los círculos marítimos de todo el mundo. Según informaciones en poder del Departamento de Estado, algunas de las mayores compañías de navegación han desviado ya sus naves por la ruta del Cabo de Buena Esperanza y se confirma que las organizaciones norteamericanas de prácticos están persuadiendo a sus miembros de que no acepten las propuestas egipcias para la contratación de nuevos pilotos.

En el Departamento de Estado se plantea por otra parte la pregunta de si esta maniobra no es muy riesgosa y si no puede provocar el enrolamiento de prácticos rusos.

La respuesta de los círculos aliados a tales temores es que en tal caso, y no pudiendo tener serias garantías, las compañías de navegación preferirían evitar la ruta del Canal de Suez.

## Mollet anunció la creación del nuevo organismo de Suez

PARIS, 12. (UP). — El primer ministro Guy Mollet dijo esta noche que cualquier negativa de Egipto a permitir el paso por Suez a los buques de la nueva "Asociación de Usuarios" franco - británica, podrá aparejar represalias de los países firmantes del tratado de Constantinopla de 1888.

Ese tratado garantiza el tránsito naviero sin restricciones por el Canal de Suez.

Mollet hizo esta declaración en una conferencia de prensa convocada esta noche horas después de haber anunciado por radio que la nueva asociación entraría en funciones "de inmediato".

El propósito de la Asociación, dijo, será garantizar al libre tránsito por Suez "a los buques de todas las naciones", incluso de Israel.

Mollet no mencionó a Israel por su nombre, pero hizo esa declaración categórica cuando se le preguntó si la garantía abarcaba también a ese país.

El primer ministro rehusó también una respuesta cuando se le preguntó si Francia recurrirá a la fuerza para mantener abierto el canal si Egipto negara el paso a los buques de la nueva entidad.

"En ese caso — dijo — nos encontraríamos en la misma posición en que nos puso la negativa del coronel Gamal A. Nasser, a aceptar el plan de las naciones asistentes a la conferencia de Londres, el mes pasado. En esa oportunidad, nos vimos ante dos posibilidades: responder con la fuerza o continuar los esfuerzos para llegar a una solución pacífica del problema".

Mollet hizo hincapié en que "Egipto podrá siempre reabrir las negociaciones sobre el plan de las 18 naciones" que propuso la internacionalización del canal".

"Esas proposiciones siguen en pie".

Las declaraciones hechas por Mollet esta noche parecen implicar que la nueva Asociación franco-británica, respaldada por Estados Unidos, podría existir y existiría de hecho simultáneamente con la actual administración egipcia del Canal.

Mollet dijo que aún no se han resuelto los detalles de donde tendrá su sede la asociación, ni de como y donde los prácticos de la entidad se harán cargo de los buques que pasen por el canal. Reiteró, sin embargo, que la asociación espera entrar en funciones "rápidamente".

Pocas horas antes que Mollet recibiera a la prensa en el Palacio Matignon, el embajador egipcio Gamaleldine Abdelnabi conferenció una hora con el embajador norteamericano C. Douglas Dillom, en la residencia de este último. Al salir de la entrevista, el embajador egipcio dijo que había expuesto a Dillom la proposición de Egipto para la celebración de una conferencia general sobre el canal de Suez y que le había expresado, además, que el anuncio anglo - francés de esta mañana era "muy inoportuno", por haber sido hecho tan poco despues de la proposición egipcia.

Abdelnabi dijo también que en su opinión, el plan anglo-francés era "una violación de la Convención de 1888 y un despojo de los derechos del pueblo egipcio".

Entre tanto, franceses y británicos seguían actuando mancomunadamente en el terreno militar, lo mismo que en el político.

El almirante Philippe Auboyneau, comandante de las fuerzas navales francesas en el Mediterráneo, se ha trasladado hoy de Argel a Malta para conferenciar con el almirante Sir Guy Grantham, jefe de las fuerzas navales británicas.

En su mensaje por radio de esta tarde al pueblo francés, Mollet dijo que la negativa de Nasser a aceptar la internacionalización del canal había puesto a cada nación en la obligación de adoptar las medidas necesarias para asegurarse el ejercicio de los derechos reconocidos por la conveción de 1888 pero que se vio claro que esos derechos no podrían ser fácilmente preservado si cada nación actuaba separadamente.

## Síntesis de noticias telegráficas

**Minerales nucleares.** — El ministro de Industrias de Italia, Sr. Cortese, presentó durante la reunión del gabinete el proyecto de ley para disciplinar la búsqueda y explotación de minerales nucleares y sobre la producción y utilización de los combustibles nucleares y los subproductos radioactivos.

**Delegado.** — La Asamblea Nacional de El Salvador eligió en su sesión de esta mañana a los tres designados a la presidencia que vienen a ser los vicepresidentes. Los elegidos son el doctor Victor M. Esquivel, actual presidente de la Asamblea; Alfonso Alvarez Lemus; y el doctor Humberto Ecapini, posible ministro de Salud Pública en el gabinete del presidente José María Lemus.

**Críticas.** — Adlai Stevenson, el candidato demócrata a la presidencia de la república, fustigó hoy al presidente Eisenhower porque, según dijo, no se había pronunciado de una manera categórica respecto de la decisión de la Corte Suprema de Justicia que puso fin a la discriminación racial en las escuelas. Debemos sostener el fallo, dijo, aunque dechazando el empleo de la fuerza para aplicarlo.

**Recepción.** — La flotilla colombiana compuesta por el "Almirante Padilla" y el "Almirante Brion" llegará el próximo 17 a El Ferrol del Caudillo, donde será recibida por el embajador Alzate Avendaño y esposa; el doctor Henao Mejía, jefe de misiones y embajadas en Europa y esposas; el agregado militar, coronel Augusto Cuellar, y otros miembros de la embajada colombiana en esta capital.

**Víctimas.** — Trece personas resultaron muertas y veinte heridas, algunas de gravedad, al despeñarse un autobús desde una altura de 60 metros en la carretera de Tuxpan a la capital de México. El accidente se debió a un deslave de la carretera.

**"La era de Trujillo".** — Norman Thomas, presidente honorario de la revista "Ibérica", que se edita en Nueva York en idioma inglés, anunció que comenzará a publicar en ella, extractado el libro "La era de Trujillo" de Jesús de Galíndez. Agregó que la revista lo hacía con la autorización de la Editorial Pacífico de Santiago de Chile, que publicó el libro en español.

**Pacifismo.** — El embajador de Brasil, Joao Carlos Muniz, partirá mañana en avión para Río de Janeiro, en donde proseguirá la semana que viene a Nueva York para asistir a la reunión sobre usos pacíficos de la energía atómica.

**Exilados.** — El suboficial de la aeronáutica, Carlos Lima y Luis Placenza, quese refugiaron en la embajada del Brasil después del levantamiento peronista del 9 de junio, salieron hoy para Río de Janeiro, luego de acordárseles salvoconducto. Otros dos implicados en la intentona, que se habían asilado en la embajada uruguaya, llegaron anoche a Montevideo.

## El huracan "Dora" se descarga en México

TUXPAN, México 12 (UP) — El huracán "Dora" azotó con vientos de 130 kilómetros por hora e intensas lluvias la costa mexicana del golfo y ocasionó inundaciones en las zonas bajas de las ciudades portuarias de Tuxpan, Tampico y Mautla.

La tormenta tropical, que avanza hacia la costa a razón de doce kilómetros por hora, desvió su vértice de Tampico y se cree que llegará cerca de Tuxpan, 160 kilómetros al sur ,en las últimas horas de hoy.

Los ríos crecidos a lo largo de la costa, entre los dos puertos, se salieron de madre en una docena de lugares. En Tampico y Tuxpan muchas familias fueron evacuadas de sus hogares y llevadas a lugares seguros en edificios públicos.

El alcalde de Tuxpan Emilio de la Huerta dijo qu ela situación parece grave aquí. El río Tuxpan no cesa de crecer".

Las autoridades de Tampico dijeron que esa ciudad, que aún no se ha repuesto de la serie desvastadora de tormentas e inundaciones del año pasado, "afortunadamente" se salvó del impacto principal del huracán "Dora", pero afronta "gran peligro" por el desbordamiento de los ríos.

Las sesiones bajas de Tampico se encuentran bajo más de medio metro de agua, cuadrillas de voluntarios levantan diques de sacos de arena.

Se dice que Nautla ha quedado aislada por las inundaciones, pero las autoridades no creen que la situación allí sea grave.

A media mañana de hoy la oficina meteorológica dijo que la tormenta se encuentra a 70 kilómetros de la costa, cerca de Tuxpan, y que avanza lentamente hacia el sudoeste. El cambio de rumbo que salvó a Tampico se produjo cuando ya en esa ciudad se sentían los primeros efectos de la perturbación.

## Torneo internacional de pesca del Atún

WEDGEPORT, Nueva Escocia 12 (UP) — Un miembro del equipo argentino pescó el primer atún aleta azul del torneo internacional de la pesca del atún, después de tres horas y quince minutos de lucha para atraparlo .

El pescador argentino Harry Wesley, de Buenos Aires, tenía el atún a bordo poco después de las 2.30 de la tarde. El peso del pescado se calcula en 272 kilos.

Las 24 barcas con los 46 pescadores de doce países que toman parte en el torneo se desplazaron esta mañana hacia aguas del lugar llamado Soldiers Rip, en el que se permite la pesca por primera vez.

Es el segundo año consecutivo en que el equipo de Argentina pesca el primer atún del torneo Sin embargo, el año pasado, el pescado argentino el único de los dos atunes cogidos, no valió para la clasificación pués un tiburón lo había mutilado.

Toman parte en el torneo equipos de Argentina, Cuba y México al lado de los países del Commonwealth británico, Alemania, Portugal y Estados Unidos, que ganó el torneo del año pasado.

El torneo que comenzó hoy a las 7 de la mañana, terminará el viernes en la tarde.

## Confirmóse la renuncia en pleno del Gabinete de Rojas Pinilla

BOGOTA, setiembre 12 (UP). — El ministro de Gobierno, Lucio Pabón Núñez, visitará hoy al presidente Rojas Pinilla para entregarle la renuncia colectiva del gabinete, que fue firmada ayer por diez de los trece ministros.

Las noticias sobre la renuncia aparecen hoy escuetamente en los matutinos, sin comentarios editoriales y sin ningún anuncio del gobierno.

Fuentes autorizadas dicen que es posible que el presidente se pronuncie rápidamente, haciendo algunos cambios y confirmando a otros ministros en sus carteras. Los tres ministros que no firmaron la renuncia son los de Minas, Félix García Ramírez, quien se halla en estado preagónico desde el sábado pasado cuando sufrió un derrame cerebral; Agricultura, Fernando Salazar Media, y Salud, Gabriel Velázquez Palau. Estos dos últimos se encuentran fuera del país en misiones oficiales.

El gabinete está constituido por cuatro militares y nueve civiles conservadores. Los cuatro militares, que también firmaron la renuncia colectiva, son los de Obras Públicas, contraalmirante Ruben Piedrahita; Fomento, coronel de aviación Mariano Ospina; Comunicaciones, general Gustavo Perrio; y Guerra, general Gabriel Paris.

Por lo menos dos ministros —el canciller Evaristo Sourdis y el de Hacienda, Carlos Villaveces— serán cambiados. Sourdis y Villaveces habían renunciado separadamente días antes y sus dimisiones parecen haber sido causa de la crisis general definida ayer. El resto de los ministros decidió aprovechar la oportunidad para dejar al presidente en plena libertad de hacer algunos otros cambios en su cuerpo de inmediatos colaboradores.

El diario oficial da la noticia sin comentario alguno, pero el autorizado "Diario de Colombia" dice que los rumores sobre posibles cambios y reemplazos son infundados pues solamente hoy Rojas Pinilla entrará a considerar la situación política.

La renuncia fue un tanto inesperada por cuanto ayer mismo el presidente Rojas Pinilla había dictado un decreto mediante el cual los ministros de Trabajo, Castor Jaramillo; Justicia, Pedro Manuel Arenas, y Educación, Gabriel Betancourt, se encargaban temporalmente de las carteras de Minas, Salud y Agricultura, mientras duraba la enfermedad de Ramírez y la ausencia de los otros dos titulares. Sin embargo, informantes del gobierno dicen que la crisis representa un procedimiento relativamente ordinario y no es reflejo de crisis política alguna.

## La desvalorización del cacao preocupa al gobierno de Brasil

NUEVA YORK, setiembre 12 (UP). — Brasil está tratando de determinar el por qué la libra de cacao africano se vende en Estados Unidos más caro que el cacao brasileño, y a pesar de ello es el que más se consume por los norteamericanos.

El Dr. Arthur Leite Silveira, vicegobernador del estado de Bahía y Elysio Nunes, presidente del Instituto de Cacao de Bahía, se encuentran en Estados Unidos en esa misión.

"La situación es extraña porque la calidad del cacao brasileño es igual a la del africano", afirmó Leite Silveira. "Con objeto de aclarar el problema iremos la semana entrante a Wáshington, donde nos reuniremos con los representantes de la Association of Cocoa and Chocolate Manufacturers".

Agregó que después de una estada de unos 20 días en Estados Unidos, irán a Europa y a Africa, donde se proponen estudiar sobre el terreno el cultivo, la elaboración y la exportación del cacao africano.

Nunes explicó que Brasil vendió al extranjero en 1955 un total de 1.829.447 sacos de cacao de 60 kilos. Agregó que 978.130 sacos de esa cantidad fueron exportados a Estados Unidos. La cantidad representa el 41,62 por ciento de la exportación de cacao brasileño.

"Nuestra misión aquí —dijo Nunes— es conocer mejor la posición del cacao brasileño en el mercado de Estados Unidos. En ello, por supuesto, está muy interesado el estado de Bahía, segundo productor de cacao en todo el mundo".

Leite Silveira y Nunes hablaron hoy con los representantes de la prensa neoyorquina en el escritorio comercial brasileño de Nueva York, y en la rueda de periodistas participó el Dr. Francisco Medaglia, jefe del escritorio.

Los dos brasileños que llegaron el domingo a Nueva York, dijeron que tienen también el propósito de estudiar una campaña publicitaria en Estados Unidos en favor del cacao brasileño.

"Esa campaña, conjuntamente con gestiones directas entre los importadores e industriales de Estados Unidos, esperamos que estimule un incremento de nuestras ventas de cacao en el mercado norteamericano", explicó Leite Silveira.

Nunes manifestó que en Wáshington visitarán el departamento de Agricultura donde "esperamos que podamos obtener datos interesantes para combatir las plagas que dañan el cacao".

Dijo Nunes que la producción anual de cacao en todo el mundo fluctúa entre 725 y 780 toneladas, nivel en que se encuentra estabilizado.

Observó, no obstante, que la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) calcula que el promedio de consumo anual para los próximos diez años aumentará a un millón de toneladas.

Agregaron que Brasil y otros centros productores de cacao no se han preocupado por incrementar la producción porque los precios son bajos y no estimulan el aumento del cultivo.

Sin embargo, Brasil ha comenzado a producir el llamado cacao blanco, que rinde mucho más por árbol que el corriente. Dijeron que dentro de 15 años la producción de cacao blanco brasileño será posiblemente de un millón de sacos.

# Para el hallazgo de la ansiada curación del cáncer una nueva teoría parece abrir el camino definitivo

HAMBURGO, 12 (ANSA).— Sensacionalmente informó hace poco una revista sobre brillantes experimentos con un nuevo medicamento contra el cáncer. El iniciador de esos experimentos, el Prof. Gerhard Domagk, premio Nobel, científicamente cauteloso, consideró en cambio prematuro afirmar categóricamente que ya se tiene un medio químico de efecto seguro para frenar el desarrollo de las células cancerosas. Es de esperar —amonestó prudentemente— que en el futuro se recurra también a la quimioterapia junto al tratamiento operativo y radiológico del cáncer.

De una conferencia pronunciada en Hamburgo por el famoso investigador del cáncer de Heidelberg, profesor, H. Lettré, se desprende que los principios hasta ahora conocidos no son eficaces más que en una parte de las cien diferentes especies de cáncer que conocemos. Lettré criticó en primer término la teoría de Warburg que dice que la degeneración cancerosa se produce por trastorno de los procesos de oxidación en las células, es decir cuando la célula obtiene la energía necesaria para la vida por el proceso de fermentación sin oxígeno. Esta "glucolisis anaerobia" —dijo Lettré— no es específica de la célula del cáncer. Warburg no abarca con su teoría más que una parte del problema del cáncer.

El profesor Otto Warburg, premio Nobel de Medicina del año 1931, director del Instituto Max-Planck de Fisiología de la célula de Berlín, publicó el año pasado, como resultado de largas investigaciones, nuevos datos sobre el metabolismo del tejido canceroso en relación con el tejido sano y en virtud de sus observaciones formuló una teoría propia sobre la formación del cáncer. Para la comprensión de la teoría de Warburg, hay que partir de estos dos conceptos:

La célula sana, como la célula degenerada cancerosa, adquiere la energía que necesita para la vida de las materias alimenticias almacenadas en la célula ya "oxidativamente", con consumo de oxígeno, la llamada respiración interna, ya "anoxidativamente", sin oxígeno, especialmente en los hidratos de carbono, denominada fermentación.

La idea principal de Warburg consiste, dicho brevemente, en que las células de los tumores fermentan con más intensidad que las células sanas, mientras que su respiración se reduce. De esta observación sacó la conclusión de que la naturaleza de la degeneración cancerosa consiste en una perturbación irreversible de la respiración de la célula, producida por diferentes "tóxicos de la respiración" que atacan a los mitocondrios. Como en la participación de la célula los mitocondrios de las células hijas proceden de los de las células madres, se transmite la perturbación de la respiración, una vez originada, y cada vez con mayor intensidad, y las células dañadas están en cierto modo obligadas a procurarse la energía que necesitan mediante procesos de fermentación.

Ahora bien, en lo que concierne a la posibilidad de frenar con sustancias químicas la participación de las células, es decir su desenfrenado crecimiento, hay efectivamente una serie de sustancias que se están probando hoy en el mundo. En el Instituto de Investigación experimental del cáncer, de Heildelberg, se están haciendo ensayos con cultivos de células. El Profesor Lettré, director de ese Instituto, informó sobre ensayos hechos con cuatro cultivos diferentes de tejidos en los que diluyó distintas sustancias frenadoras de tumores, como, por ejemplo, con colquicina y con adenosina. Mejor que toda descripción, mostró un film, hecho en el Instituto, sobre lo que ocurre en las células. Los que asistieron al Sexto Congreso de la Sociedad Alemana de cirugía macilar y facial en Hamburgo, a quienes el profesor Lettré mostró el film, fueron testigos oculares de como la célula cancerosa tratada con adenosina, se esforzaba, por decirlo así, violentamente por dividirse, pero sin poder hacerlo. Daba sacudidas y expulsaba en su torno los cromosomas pero el mecanismo de la partición no funcionaba. Esto daba pie para las mayores esperanzas en el tratamiento del cáncer, si todas las células del cáncer reaccionaban así. Pero, un cáncer no es igual a otro. En algunos tipos de cáncer de animal, se puede atacar por medio de esas substancias, pero en otros no. Lettré cree que así como hay bacterias resistentes a los antibióticos y a la quimioterapia, hay también tipos de cáncer resistentes a los tóxicos experimentados y no puede saberse cuáles son resistentes y cuáles no. La tarea de la investigación del cáncer, es establecer ahora un sistema de tumores resistentes para poder seguir los experimentos.

Entre tanto, el médico que quiera tratar enfermos de cáncer con sustancias que atajen los tumores, ve abrirse ante sí un nuevo y esperanzado camino.

Noticias del interior del país

## La tripulación y el pesquero "San José" están a salvo

## Las conferencias de Caná en el P. Molino



## Habla hoy por radio el R. P. Pavanetti SDB

Sobre "El Cine y los Adolescentes"

## La consagración del Templo de Nuevo París

Comienza hoy el Ciclo de conferencias

Se insiste en la importancia de la prensa católica

Lo fe por el mundo

Promisorias resoluciones de los religiosos brasileños

Libros, Prensa y Publicaciones de Acción Católica — CALIFICACION DE LECTURAS

# Orienta SS. Pío XII la marcha del VI Congreso Interamericano de Educación

*Advierte la grave importancia de conformar con rectitud las costumbres de los jóvenes en los problemas sociales de acuerdo a los preceptos de la Iglesia*

Con ocasión del VI Congreso Interamericano de Educación Católica que se viene realizando en Santiago de Chile desde la semana pasada, y al que asiste una nutrida delegación de educadores de nuestro país, el Sumo Pontífice Pío XII, ha enviado una carta al Cardenal José Caro Rodríguez, Arzobispo de Santiago en la que le imparte diversas normas con respecto a la reunión de referencia. En la carta aludida lo nombra Legado Pontificio y le indica la necesidad de que la juventud conozca la doctrina social de la Iglesia para que la pueda aplicar con eficacia. He aquí el texto de la carta del Sumo Pontífice, fechada el 30 de agosto en Roma.

Hemos recibido la grata nueva de que el próximo mes de setiembre, varones escogidos de toda América se congregarán en esa ciudad, para tomar oportunas decisiones para promover la educación social de los alumnos en las escuelas.

Nos, —para quienes nada puede ser más grato que el procurar la sana educación de la juventud,— nos congratulamos con tan saludable iniciativa, ya que de ella depende el curso del porvenir; y por eso la alentamos gustosamente con nuestros votos paternos.

Se trata en efecto de una cosa de suma importancia, la que tratáis, que puede ayudar mucho a la Iglesia, a la educación doméstica, y a la misma sociedad humana. En efecto, en los tiempos actuales en que se advierte ser día a día más urgente la necesidad de la restauración social de las ciudades, así como por los errores que se extienden ampliamente, los cuales [...] res que se han de cumplir con respecto a la sociedad; y por tanto, los adolescentes ya desde su tierna edad, —que es como de cera,— conozcan exactamente lo que la Iglesia, la Patria y la sociedad humana civil, exigen de ellos.

De aquí será lícito esperar que renazca una nueva juventud que logre superar felizmente las dificultades, los peligros, y las perturbaciones que en el presente nos angustian, y conocedora de sus obligaciones para con sus prójimos, pueda a su vez contribuir en gran manera a la estructuración de una sociedad más sana.

Por otra parte, —pareciéndonos en gran manera conducentes para ello las determinaciones y propósitos que habéis de adoptar en breve, y a fin de volver más solemne y saludable vuestro Congreso; por estas Letras, a ti, Hijo Querido Nuestro, que riges esta Sede Metropolitana, te constituimos Nuestro Legado, para que haciendo las veces de Nuestra persona [...] ti y las demás personas no es de dudar que vuestros trabajos, de acuerdo a la esperanza de todos, bajo tu presidencia, produzcan una abundante cosecha de frutos.

Prosigan pues todos con ánimo entusiasta en esta nobilísima causa, y alentados con tus palabras y exhortaciones, como si lo fueran por Nuestros labios, adviertan la grave importancia de conformar con rectitud las costumbres de los jóvenes en los problemas sociales de acuerdo a los preceptos de la Iglesia. De este modo obtendréis dos cosas importantísimas: por una parte la propagación de la sabiduría cristiana; por otra, transformaréis vuestras patrias, mucho más parecidas a aquella ciudad, "cuyo rey es la verdad, cuya ley la caridad, cuya manera, la eternidad" (S. Agustín Ep., CXXXVIII; Migne Patrol. Lat. XXOIII, 533).

Entretanto, Nosotros, del mismo modo que impetramos para vosotros [...]

## DIEZ MINUTOS DE CATECISMO

Segunda prueba de la Divinidad de Jesucristo: La Profecía — II — Las Profecías sobre Jesucristo

1.—NOCION DE LAS PROFECIAS MESIANICAS

2.—ESTAS PROFECIAS PRUEBAN LA DIVINIDAD DE JESUCRISTO

## Ambas ramas de la F.U.E.A.C. preparan el próximo encuentro de Pax Romana

*A estas reuniones concurrirán Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay*

## Jornadas vocacionales, organiza el C. A. de Estudiantes de A. Católica

Audiciones de "ANUMICHI" — La Fe y las Misiones

[...] proyecciones: la fecundidad y la posesión de la vida. El hombre sin fe es un solitario, y perdido en la nada de su yo, que deambula como quien ha perdido la memoria y el uso de los cinco sentidos.

Sobre este tema discurrirá la charla de "Amigos de Nuestra Misión en China" que podrá escucharse hoy jueves, a las 15 y 45 horas, por CX 20 "Radio Montecarlo".

[...] necesidad y escasés de clero, en que consiste la vocación sacerdotal o religiosa.

A estas jornadas, en las que intervendrán los propios estudiantes, el Movimiento Familiar Cristiano y el Secretariado de Vocaciones Sacerdotales, asistirán todos los estudiantes católicos tanto de secundaria como los de preparatorios o universitarios.

Con la ayuda de Dios, espera[...]

Ejercicios Espirituales

Organizados por las Hijas de María del Colegio Santa Teresa de Jesús se iniciarán hoy retiros espirituales que continuarán el 14 y el 15, desde las 15 y 15 horas hasta las 18 y 30. Terminarán el domingo 16 con la misa de las 8 y 30.

Predicará estos retiros, el R.P. Juan Alberto Sancho S.J., director de la Congregación.



Aclamada la Virgen Niña

## Habla hoy en Radio Oriental el P. Richards



# LA ESCUELA Y LICEO "ELBIO FERNANDEZ"

DE LA

## Sociedad de Amigos de la Educación Popular

# A la Opinión Pública

Texto del telegrama colacionado enviado por el Presidente de la Sociedad de Amigos de la Educación Popular a los señores Consejeros de Gobierno y al señor Ministro de Instrucción Pública.

Enterado exposición Consejero Zavala Muniz y sin tiempo convocar Comisión Directiva "Sociedad de Amigos de la Educación Popular", anticipo que ésta enviará informe oficial documentado que evidenciará que el señor Consejero ha sido informado inexactamente.

[...] acordándose por unanimidad la siguiente resolución:

1º Aconsejar a la Comisión Directiva considerar solamente solicitudes individuales de aspirantes a socios; limitar su adhesión al ritmo y proporción de incorporaciones producidas en el pro[...]

EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (I. Ioan, 4, 5).
Fundado por el Doctor JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN el 1º de Noviembre de 1878.
Director: Doctor CESAR LUIS AGUIAR. - Calle: Adolfo Berro Nº 977.
Administrador: Don RAUL GALIANA.
AÑO LXXVIII — EDICION DE 8 PAGINAS — Núm. 23.861
Jueves 13 de Setiembre de 1956

# DUDA CONSTITUCIONAL

La Junta Departamental de Canelones ha dictado un decreto, promulgado por el Concejo Departamental con fecha 11 de julio de este año, por el que se reforma el texto del artículo 1º del decreto del 12 de mayo de 1923, que creaba un impuesto adicional departamental a la propiedad inmueble.

La Constitución de 1934 quitó a los municipios su facultad impositiva disponiendo que sólo el Poder Legislativo a solicitud del Intendente, con acuerdo de la Junta Departamental y previo informe del Tribunal de Cuentas, podría crear nuevos impuestos municipales. "Los existentes quedaron en vigencia y la Constitución de 1942 conservó el mismo texto.

La Carta vigente dice, al restablecer la autonomía financiera de los municipios, que serán fuentes de recursos de los gobiernos departamentales, decretados y administrados por éstos: "1º Los impuestos sobre la propiedad inmueble, situada dentro de los límites de su jurisdicción, excluídas las mejoras de la propiedad raíz rural, y con excepción de los adicionales nacionales establecidos o que se establecieren..."

En las reuniones de la Comisión de Constitución se dijo que el reconocimiento expreso de esta fuente impositiva, con carácter exclusivo, era la única manera de garantir realmente la autonomía que se quería dar a los gobiernos departamentales. Algunos legisladores entendían que, por ejemplo, una reforma agraria nacional no se podía realizar o intentar, sin esa misma base impositiva y que convenía en consecuencia dejar la puerta abierta al Parlamento a esos efectos, no prohibiendo la superposición impositiva como se hacía. Pero este criterio no prosperó, en función de lo dicho anteriormente, y se alegó que había otra disposición, en el artículo siguiente, que permitía al Parlamento por dos tercios de votos extender la esfera de aplicación de esos gravámenes departamentales y que, en su caso, para una reforma como la que se mencionaba y de real interés nacional, podría recurrirse a ese otro temperamento. Quedó claro pues que los impuestos sobre la propiedad inmueble eran del resorte municipal.

La Junta Departamental de Canelones considerando que el decreto de mayo de 1923 no ha sido nunca modificado y: "que casi todos los otros departamentos han procedido, mediante los mecanismos constitucionales vigentes anteriormente, a obtener aumento que en el promedio de los casos cuadruplican las tasas de Canelones, para el mismo adicional, y eso desde el año 1948 en adelante", reitera ahora el decreto creando un adicional a la Contribución Inmobiliaria, que recaerá sobre la propiedad inmueble del departamento de Canelones, y que se calculará en función del aforo que tenga para el pago del indicado impuesto. Por supuesto, la nueva escala es lo realmente nuevo y, a fin de proveer los fondos necesarios para la financiación del Presupuesto Municipal y fundamentalmente para el plan de obras proyectadas, se aumentan considerablemente las tasas.

Se nos ha consultado si tal decisión puede considerarse anticonstitucional.

De la letra de la Constitución, que es lo que puede hacer pensar en ello a nuestro consultante, no se desprendería claramente tal cosa; ya que se exceptúan en realidad "los adicionales nacionales establecidos o que se establecieran". Puede sostenerse que no se impide al municipio crear otros adicionales; aunque es posible que haya sido esa la intención natural y lógica no expresada.

El señor Ferrer Serra, explicando el sentido de la disposición, decía que: "lo que es típicamente el actual impuesto de Contribución Inmobiliaria va para el Municipio". La verdad es que un edicional no es típicamente el Impuesto de Contribución Inmobiliaria, sino otro impuesto que se le suma con habilidad. O, en otras palabras, es un artificio para subir, sin confesarlo, dicho Impuesto, por una vía forzada e ilógica.

Los otros departamentos a que se refiere la Junta de Canelones, con la competencia y por las vías entonces posibles, modificaron el adicional. Pero, hoy, tal cosa no tiene sentido, cuando los gobiernos departamentales pueden lo más y no necesitan recurrir a estos rebuscamientos fiscales.

## UN BUEN PLANTEAMIENTO

## UNA INICIATIVA DE GRAN INTERES

## Un llamado a la caridad

| | |
|---|---|
| Total: | $ 67.— |
| [...] anterior: | " 657.— |
| [...] | $ 721.— |

## El Dr. Paz Estenssoro visitó Paysandú

## Llegó el Canciller de Guatemala ayer

Homenaje de hoy a Guatemala

## Dr. Juan C. Carzoglio

## Cierran mañana los almacenes y bares

Las obras en Baygorria

Ayer se dieron comienzo oficialmente a las obras de la nueva usina hidroeléctrica de Rincón de Baygorria sobre el Río Negro en el paraje que muestra la fotografía. La ubicación de la nueva represa es agua abajo de la del Rincón del Bonete. A la ceremonia concurrieron el Directorio de la UTE y miembros de la prensa oral y escrita.

# Aprobó el Consejo un Plan de Obras Públicas por 177.800.000 pesos

*Será financiado mediante un impuesto a todos los combustibles y lubricantes — Obras para Paysandú con motivo de su bicentenario*

El Consejo Nacional de Gobierno celebró su 215ª sesión de carácter extraordinario bajo la presidencia del Sr. Consejero Dr. Alberto F. Zubiría y con asistencia de los señores Consejeros: Dn. Luis Batlle Berres; Dn. Arturo Lezama, Dn. Carlos L. Fischer; Dn. Justino Zavala Muniz; Dr. Zoilo Chelle, Dr. Luis Alberto de Herrera; Dn. Ramón Viña y Dn. Daniel Fernández Crespo. Actuaron en Secretaría el Sr. Secretario Dr. Justo J. Orozco y los Sres. Pro-Secretarios Dr. Julián F. Alvarez Cortés y Dn. Manuel Sánchez Morales

Plan de Obras Públicas.— El Consejo Nacional de Gobierno prosiguió en la tarde de hoy, a proposición del señor Ministro de Obras Públicas, estudiando el Plan de Obras, considerando sus distintos aspectos. Primero en el alcance del Plan en todo lo relativo a la ejecución de obras iniciadas y que no pudieron terminarse por falta de rubros. Segundo, en materia de Vialidad, la realización de rutas que completen mallas de la red, a fin de que los trozos que se construyan presten un servicio integral.

También se consideró la construcción de obras de arquitectura en sus distintos capítulos, que comprenden construcciones [...] trucción de las obras, poniéndose de relieve la eficaz obra realizada por el Ministerio de Obras Públicas y la esperanza de que el Parlamento dará sanción a breve término al Proyecto de Ley que se enviará, dada la trascendental importancia que para el país habrá de tener la inmediata iniciación de estas obras por lo que ellas significarán para el progreso social y económico de la República.

Constancia del señor Consejero Viña. — El señor Consejero Viña dejó constancia de su observación al impuesto al gas-oil, sin perjuicio de dar su voto favorable al proyecto.

La Hora de Paysandú. — Dijo el Sr. Consejero Dr. Herrera: "A pulmón pleno respira en su afán de progreso Paysandú. Traduciéndolo, acaba de llegar a la capital una representación entusiasta de caracterizados vecinos de allá. Ningún interes subalterno les ha traído; sí, el anuncio de dilatar los horizontes del adelanto local. ¿Qué es lo que piden? Pues, la ampliación del régimen legal de su puerto industrial de Casa Blanca, del dragado de los Pasos en nuestras aguas, del río Uruguay y la promisora Zona Franca.

Aspiraciones notoriamente justas y fundamentadas.

## Reglamentación de excepciones para las servidumbres "non edificandi"

OTRAS RESOLUCIONES DEL CONCEJO DEPARTAMENTAL

## Rinden homenaje a Mons. De Andrea en su gran obra

# Buenas perspectivas se anuncian para la lana

En el Boletín Informativo de nuestra Embajada en Londres, encontramos estas interesantes referencias sobre las perspectivas para la lana:

En el análisis de la temporada lanera de 1955 - 56 publicado recientemente por la Oficina de Economía Agrícola (Bureau of Agricultural Economics) de Canberra, hay buenas noticias sobre las perspectivas de la lana. Dice este informe que a pesar del alto nivel que han alcanzado los suministros, los precios no han bajado seriamente; por el contrario, las compras fueron muy buenas en todos los remates de los Dominios, y especialmente hacia el final de la temporada los precios favorecieron a los vendedores. También en Sudamérica los productores lograron colocar fácilmente la zafra y las reservas que se habían acumulado. Los precios se afirmaron en Nueva Zelandia, a medida que transcurría la temporada, para las cruzas y calidades intermedias, aunque no tanto para las lanas de mejor calidad; en Sudáfrica todos los precios mejoraron. En vista de que no se han acumulado grandes reservas en ninguna parte, la firmeza de los mercados ha de interpretarse como resultado de un consumo cada vez mayor en los países manufactureros.

La Oficina de Economía Agrícola expresa un gran optimismo sobre el desarrollo de la actual temporada. Pese a que una zafra récord y los remanentes bastante excepcionales han traído al mercado una cantidad considerable de lana, se espera que continúe el aumento del consumo ya que la desocupación es poca y las rentas personales son altas en los principales países consumidores. Por lo tanto no hay nada que impida, aparentemente, que los precios se mantengan al nivel de 1955 - 56.

Dentro de este cuadro general de mayor demanda y rápida absorción de los suministros, hay al[...] la competencia de las fibras sintéticas es implacable, y a la lana le queda aún mucho terreno que reconquistar. En 1940 el consumo civil per capita de las diveras fibras en los Estados Unidos era el siguiente: algodón 26.2 libras; lana 3 libras; y fibras sintéticas 3.6 libras. En 1955 las cifras eran: algodón 23.3 libras; lana 2.9 libras y sintéticas 10.3 libras. La proporción de algodón se ha reducido desde el 80 al 64 o|o, y la de la lana desde el 9 al 8 o|o en estos últimos 15 años; de modo que la lana se ha defendido mejor.

Las importaciones efectuadas por los principales países consumidores demuestran claramente el aumento de la actividad textil lanera en Alemania Occidental y el Japón. En 1954 Alemania Occidental importó 190 millones de libras, y en 1955 la cifra se elevó a 232 millones. Japón adquirió 147 millones de libras en 1954 y 198 millones en 1955, lo cual indica que cuando estos dos países se reobren por completo aumentará la competencia en los mercados de artículos acabados.

En la tabla de exportaciones, la característica más notable es el aumento de las ventas de Argentina y Uruguay. Entre octubre de 1954 y febrero de 1955, la Argentina vendió 73.8 millones de libras; en el período correspondiente a octubre 1955 - febrero 1956, la cifra fue de 128.9 millones. Estados Unidos fue el principal comprador, pero aumentó también el volumen de las ventas al Japón, el Reino Unido y Francia. Las exportaciones del Uruguay incrementaron de 38 mil fardos a 114 mil, en el período octubre - marzo de las dos temporadas sucesivas; el cambio principal fue que las ventas a Holanda [...]

Ayer en Diputados

## Se considera el proyecto de Dirección G. de Trabajo

## Estudio del Presupuesto en el Senado

## Nueva conferencia del Prof. V. Palacio Atard

# La vida social

## Bodas y compromisos

**Querejazu - Saralegui** — En nuestros círculos sociales, se ha recibido la siguiente nota:
Renée Leindekar de Saralegui participa a Ud. el casamiento de su hija Graciela con el Arq. Javier Querejazu Quesada, y le invita a presenciar la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de San José de los Padres Franciscanos Conventuales, el día 19 de setiembre a las 19 horas.

Montevideo, 1956.

**Compromiso matrimonial.** — Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Gladys Abente Pringles con el señor Miguel Julio D'Amato, cuya boda será bendecida en la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista (Pocitos) en los primeros días del próximo mes de noviembre.

## Fiestas y reuniones

**La Sra. María Luisa Crocco de Furest** ofreció en su residencia un te en honor de la Srta. María Martha Fernández Moledo. Fueron invitadas las señoras Norma Pino Elizalde de Lanfranco, Gloria Beathyate de Ruiz, Ana María Abbondanza de Payssé, María Celia Porcile de Chiara, Isabel Ramos de Di Lucci y las señoritas Elena Nápoli Amorim, María Sara Suárez Delgado, Myriam Larrobla Martínez, Edda Scalesse Scalesse y Gloria Martínez Díaz.
También la Srta. María Sara Suárez Delgado, le ofreció un te en su residencia de Pocitos, al que fueron invitadas las señoras María Luisa Crocco de Furest, Norma Pino Elizalde Lanfranco y señoritas Stella y Aída ...



## Ayer en lo de Dupont - Martínez

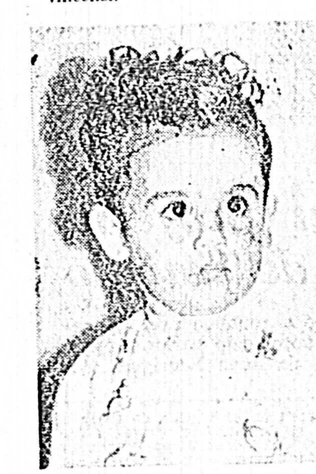
En la canasta benéfica de ayer en lo de Dupont-Martínez, formaron una mesa las señoras María del Luján Butler de Pfeiff, Delia Mitre de Martinelli, Mercedes Cardozo de Butler y y Graciela Cardoso de Fernández Ribeiro.

**Cambios de residencia.** — Se han trasladado a una residencia de Carrasco el Ing. Luis A. Balparda su señora Malvina Arrospide Aldabalde y sus hijos.
—Ocupan un apartamento en Pocitos el señor Raúl Méndez Nocetti, su señora Alicia Stirling y su hija.

**Cumpleaños.** — La señora Adela Mora de Denis, que cumplió años se vió rodeada de un núcleo de amistades íntimas.

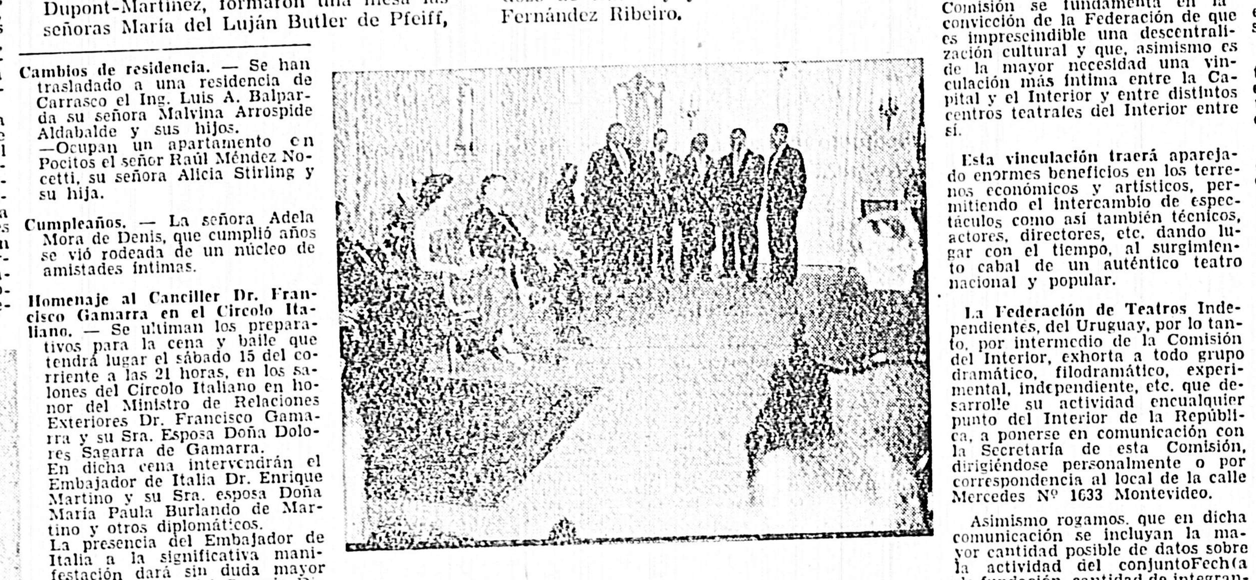
**Homenaje al Canciller Dr. Francisco Gamarra en el Circolo Italiano.** — Se ultiman los preparativos para la cena y baile que tendrá lugar el sábado 15 del corriente a las 21 horas, en los salones del Circolo Italiano en honor del Ministro de Relaciones Exteriores Dr. Francisco Gamarra y su Sra. Esposa Doña Dolores Sagarra de Gamarra.
En dicha cena intervendrán el Embajador de Italia Dr. Enrique Martino y su Sra. esposa Doña María Paula Burlando de Martino y otros diplomáticos.
La presencia del Embajador de Italia a la significativa manifestación dará sin duda mayor realce a la obra del Consejo Directivo de la prestigiosa Institución tendiente a estrechar siempre más los cordiales vínculos de amistad existentes entre los dos pueblos, italiano y uruguayo.
Los tickets aún disponibles se pueden retirar en la Secretaría del Circolo, calle Colonia Nº 1013 piso 9º o solicitarlo por el teléfono 8.69.94.

**La conferencia del 17.** — A beneficio de la Obra Propagación de la Fe dirigida por el Reverendo Padre López García se realizará el día 17 del corriente a las 19 horas una conferencia cuyo tema será "Africa" el Reverendo Padre Virgilio Pamio sacerdote misional italiano que ha vivido en Rhodesia del Norte 15 años hablará sobre: las "Creencias y costumbres y supersticiones de las tribus salvajes ...



## Cumpleaños

La niña Cristina Chodié, que en la fecha cumple años, rodeada del cariño de sus familiares.

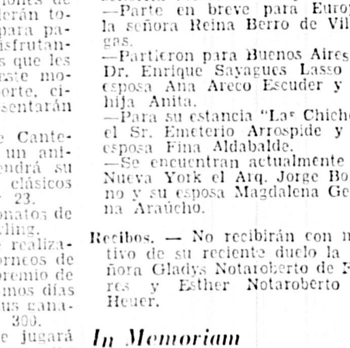


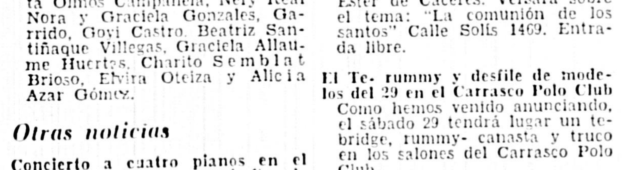


## En la Embajada de EE. UU.

El Embajador de los Estados Unidos Sr. Jefferson Patterson y señora ofrecieron una cena en honor del Consejero Nacional, señor Luis Batlle Berres y Sra. Asistieron a dicha cena: Embajador del Brasil y Sra. de Berenguer César; Embajador británico Sir Keith Jopson; Coronel Pedro Onetti y Sra.; Sr. Quintana Solari y Sra.; Dr. Félix Leborgne y Sra.; Dr. Conrado Hughes y señora; Sr. Louis C. Nolan; Comandante Henry D. Davison y señora; Sr. Paul H. Austin y Sra.; Srta. Giselda Zani; Sra. J. J. Webb. Después de la comida actuó el conjunto "Jubilee Singers", el que fue muy aplaudido por los invitados.



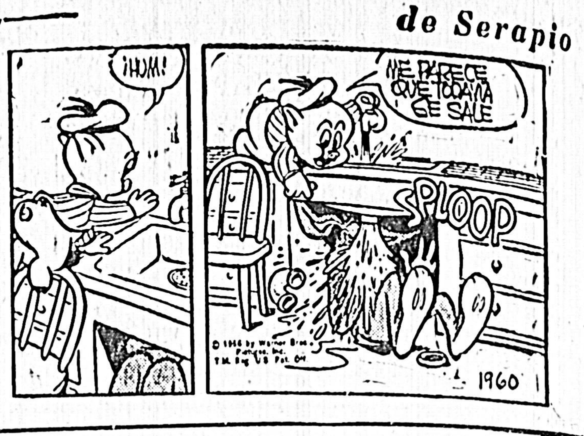








## Aventuras de Serapio





## De la "Federación de Teatros Independientes del Uruguay"

La Federación de Teatros Independientes del Uruguay entiende que es fundamental la integración orgánica de un movimiento teatral nacional, del cual no puede estar ausente el interior de la República.

A efectos de estudiar la realidad del movimiento teatral del interior y establecer relaciones más estrechas con el mismo ha nombrado una Comisión que se halla en funcionamiento. el trabajo de esta Comisión se fundamenta en la convicción de la Federación de que es imprescindible una descentralización cultural y que, asimismo es de la mayor necesidad una vinculación más íntima entre la Capital y el Interior y entre distintos centros teatrales del Interior entre sí.

Esta vinculación traerá aparejado enormes beneficios en los terrenos económicos y artísticos, permitiendo el intercambio de espectáculos como así también técnicos, actores, directores, etc. dando lugar con el tiempo, al surgimiento cabal de un auténtico teatro nacional y popular.

La Federación de Teatros Independientes, del Uruguay, por lo tanto, por intermedio de la Comisión del Interior, exhorta a todo grupo dramático, filodramático, experimental, independiente, etc. que desarrolle su actividad encualquier punto del Interior de la República, a ponerse en comunicación con la Secretaría de esta Comisión, dirigiéndose personalmente o por correspondencia al local de la calle Mercedes Nº 1633 Montevideo.

Asimismo rogamos, que en dicha comunicación se incluyan la mayor cantidad posible de datos sobre la actividad del conjunto Fecha de fundación, cantidad de integrantes, Directores, repertorio, local de funcionamiento, etc. etc.).

## Opinan nuestros críticos de cine

### "FUTURAS VEDETES", DONDE LO ESCABROSO LINDA CON LO PORNOGRAFICO

**FUTURES VEDETTES.** — 1954 Producción francesa Regie di film Del Duca film - Orsay Film. - Hablada en francés con títulos en español. Director: Marc Allegret. - Argumento de una novela de Vicki Baum. - Foto: Robert Juillard. Música: Jean Wienner - Elenco: Jean Marais, Briggitte Bardot, Isabelle Pia, Denise Noel, Mischa Auer, Yves Robert, Anne Collette y Odile Rodin - Estreno de cine Eliseo. Calificación Moral: (3) Recomiéndase encarecidamente no ver.

Un tema que pudo servir para una trama sino totalmente limpia, por lo menos para salpimentarlo con algunos toques románticos, ha sido convertido en la adaptación de Allegret - Vadim en un espeso, plato de lujuriosos amoríos entre un profesor del conservatorio de Viena, y sus jóvenes alumnas, todas las cuales están más o menos enamoradas del apuesto tenor de la ópera que las instruye en la clase de canto.

Este hecho es tanto más lamentable cuanto que el tema se prestaba para mostrar aspectos de la enseñanza en los conservatorios europeos de una larga tradición. En lugar de un documento informativo, con anécdotas apropiadas, tenemos un sucio novelón, donde se diluyen los méritos formales de la película.

El indudable oficio de Marc Allegret, no basta esta vez para hacer un buen film, porque también el contenido debe ser tenido en cuenta en toda realización para obtener un logro cabal. Los intérpretes están bien manejados, hay buenos enfoques de las salas de ensayo de la ópera, y de su salas de canto, de piano y de danza donde se realiza el adiestramiento de las futuras vedetes, en los cuales se revelan aciertos de Robert Juillard y del decorador Raymond Negre.

La característica muy propia del cine francés de exaltar a toda costa lo libidinoso, aún cuando esto tenga poca justificación ha malogrado esta vez como muchos otros trabajos que pudieron resultar aceptables, por su tema y por los elementos artísticos y humanos que entran en la estructura de la trama.

P. B. G.

### "JOE MACBETH, EL CANALLA", RIDICULA VERSION DE MACBETH EN EL HAMPA

**TITULO ORIGINAL: JOE MACBETH.** — Sello: Columbia - Año 1955 - Productor: M. J. Frankovich - Director: Ken Hughes- Guión: Philip Yordan- Música: Trevor Duncan - Fotografía: Basil Emmott - Intérpretes: Paul Douglas; Ruth Roman, Bonar Colleano, George Aslan, Sidney James, etc. - Estreno del Cine California - Clasificación Moral: 2B (Para mayores de 21 años)...

... célebre personaje y su esposa a un ambiente de gangsters artificial y risible.

Joe Macbeth, el matón que cede a las ambiciones de su esposa e intenta convertirse en el "Rey del Hampa", lo que consigue, pero por muy poco tiempo, solo es en realidad, un grandote de pocas luces y menos condiciones de jefe de pillos, a quien domina su esposa y asusta una adivina, la oscuridad y la muerte.

Convertido en "canalla" por obligación fracasa en forma rotunda, no solamente porque lo imponía su argumento, sino por la ineptitud total de cuantos han intervenido en este film, que sólo sirve para demostrar que todavía en la actualidad, existen productores, directores, guionistas y hasta intérpretes que creen tener el carácter de tales por el simple hecho de que se les permita rodar una película.

B. R. V.

## Programa de Berta Singerman

El martes 25 del corriente se presentará en el Solís la prestigiosa recitadora argentina Berta Singerman, la cual interpretará en esa oportunidad el siguiente programa:

I. "De otro modo" de Emilio Ballagas; "Alegría" de Fernanda de Castro, trad. Gastón Figueira; "Poema de la Maternidad" de Fernanda de Castro, trad. Gastón Figueira: "De las propiedades que las dueñas chicas han..." del Arcipreste de Hita; "Tata Indio", de Rodolfo Alvarez.

II. Poesía popular: Bambuco (Folklore colombiano, anónimo,) y "Un loro, un moro y un Sr. de Puerto Rico" (Folklore catalán, anónimo) "Retablo de Maese Pedro" de "El Quijote", adapt. Alejandro Casaona, "Plegaria" de Gabriela Mistral; Ritorneiro" de León de Greiff; "Aleluyas" (Salmos bíblicos) versión Cipriano de Valera.
III. "Esta noche descendiendo" de César Vallejo; "Piedra negra sobre una piedra blanca" de César Vallejo; "El Fogón" de Fernán Silva Valdés; Poemas para niños de Rabindranath Tagore" Nubes y Olas" y "El Autor" trad. Z. C. de J. "Romancillo de Doña Anastasia" de Arturo Capdevila; "La Marsellesa" de Rouget de Lisle, trad. Córdoba Iturburu.

## "Juventudes Musicales"

Hoy, miércoles 12 se realizará a las 18.45 horas en la Sala Williman de la Asociación Cristiana de Jóvenes un espectáculo de cine organizado por las Juventudes Musicales del Uruguay. El espectáculo estará integrado por películas cedidas gentilmente por Cine Arte del Sodre. En el próximo mes de octubre se realizará un concurso musical para instrumentistas no pianistas.

## Pre-estrenan "Un Yanqui en Escocia"

... Así, en su primer millón, un fiel empleado del Banco de Inglaterra robaba lingotes de oro y conseguía llevarlos a París de contrabando, convertidos en recuerdos turísticos, y en El orgullo del pueblo, ante la amenaza de clausurar una línea de ferrocarril local, los habitantes de un pueblito deciden encargarse por sí mismos de la explotación del servicio.

En un yanqui en Escocia" (The Maggie) la nueva comedia Ealing, que será exhibida, como pre-estreno, el próximo domingo (Cine Central 10.15 hs, por gentileza de C. C. C. e Internacional Film) por Cine Universitario, para sus asociados y crítica cinematográfica, un negociante norteamericano (Paul Douglas), debe luchar contra la sagacidad y astucia de los tripulantes de un viejo y destartalado buque a vapor, para rescatar un cargamento una sucesión de ingeniosas y disparatadas situaciones, hábilmente expuestas por el director Mackendrick, quien dedica especial atención en describir la pintoresca tripulación escocesa, del barquichuelo "The Maggie".

## Temporada lírica

... próxima temporada nacional de ópera a inaugurarse el próximo sábado 15, a las 1 y 30 en el Estudio Auditorio del SODRE con la primera de las obras mencionadas, que será representada con cantantes y Cuerpos Estables del Instituto bajo la dirección del Maestro Jaime J. Airaldi, actuando en carácter de regisseur Fritz Kalmar.

El reparto de esta primera ópera a ofrecerse en la serie de espectáculos líricos de abono (funciones vespertinas y nocturnas) a que se hace referencia, es el siguiente:

Adina, Socorrito Villegas; Memorino, Luis Gianazza, Belcore, Walter Mendeguía, Dulcamara, J. A. Vernazza y Gianetta, Flor Garateguy, Dirigirán el Coro y el Cuerpo de Baile, los Maestros Domingo Dente y Lolita Parent, respectivamente, perteneciendo a esta última la coreografía de las danzas de esta ópera. Actuará como Apuntadora, Emilia Rosa, y como Maestros Internos, Chela Aguiar, Alejandro Bodak y Adelaida Núñez.

## Cine jurídico

El próximo domingo 16 a la hora 10 en Cine Coventry, se realizará la 2ª Función organizada por el Centro E. de Derecho.

**PROGRAMA** "El Pañuelo Verde" (Inglaterra 1955). Realización G. M. O'Ferral, Intérpretes: Micha Redgrave, ann Todd, Leo Genn,etc
Antes de comenzar la exhibición y dos veces durante la misma el Prof. Agregado de Derecho Procesal, Dr. José a. Arias, expondrá brevemente sobre los siguientes temas:

1) La justicia penal francesa.
2) El ejercicio de la abogacía en materia penal. (primer corte).
3) El juicio oral (segundo corte.)

## Cursos y film en el Instituto Italiano de Cultura

En el Instituto Italiano de Cultura (Soriano 1252, tel. 3150), proseguirán el viernes 14 de Setiembre los importantes ciclos que vienen realizándose sobre "Historia de la cultura italiana en el siglo XVI" y la "Civilización italiana en el siglo XX" respectivamente. A las 18.30 horas el Prof. Dr. Franceso Marciano hablará sobre el tema: "Ciencia y filosofía en el cuadro del Naturalismo" y a las 19.30 horas el Agregado Cultural a la Embajada de Italia Prof. Dr. Salvatore Candido, se referirá al tema: "La obra de Gabriele D'Annunzio".

El Instituto Italiano de Cultura presentará el sábado próximo 22 de setiembre, en el Salón "Pirandello" de la Escuela Italiana (Uruguay 1695, esq. Magallanes) el film italiano "Filomena Marturano" interpretado y dirigido por Eduardo de Filippo. Dicho espectáculo, que integra el ciclo de cine italiano organizado por el Instituto para el año 1956, es reservado a los inscriptos y a los socios de la Institución.

## Becas de estudio en el Brasil

El Inst. de Cultura Uruguayo-brasileño, comisionado por la División Cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil, hace público que en la Secretaría de esa entidad, 18 de Julio 994, piso 6, continúa abierta la inscripción de aspirantes a las becas que el Gobierno del Brasil instituyera, destinadas unas a estudiantes post graduados y profesionales y otras a estudiosos de arte, folklore, lengua portuguesa y literatura brasileña.

Las gestiones de los interesados deben ser cursadas en formularios especiales que el mismo Instituto facilita y deberán ser presentadas antes de la hora 12 del 31 de octubre. Las becas o bolsas de estudio alcanzan a un período de 4 a 6 meses.

## In Memoriam

**EDUARDO A. R. SUANNO**

## Las pruebas para obtener diploma de masajista

## Panorama teatral

Es extraordinario el éxito de la comedia de Bretón de los Herreros "El pelo de la dehesa" en el Solís. Margarita Xirgu ha puesto esta obra con gran acierto y los integrantes de la Comedia Nacional, realizan un trabajo eficaz. Hoy esta obra irá en dos funciones, a las 18.15 y a las 21.45, junto con "Oh que apuros" o sea "La inauguración del Teatro Solís".

Con llenos totales vuelve a trabajar el elenco de Teatro Circular, que ha agotado las entradas para toda la semana, y sigue reservando localidades para futuros espectáculos. "El caso de Isabel Collins", sigue interesando. Hoy y mañana se representará a las 20.30, el sábado y el domingo en vermouth y noche, a las 18.15, 21.45: mañana se representará a las 20 y 30, el sábado y el domingo en vermouth y noche, a las 18.15, 21.45.

Dirigida por Héctor Cuore, con un numeroso elenco, la Comedia Nacional sigue representando con una buena acogida por parte del público "Regreso" de A. J. Di Candia. Hoy habrá dos funciones en la Sala Verdi, Vermouth a las 18 y nocturna a las 21.45.

En el Stella D'Italia, la Compañía Florencio Sánchez obtiene éxito con la representación de la pieza de Sidney Kingsley "Prontuario" (Detective Story) Carlo Muñoz dirige esta obra que exige un numeroso reparto, interpretando los principales papeles, Aníbal Pardeiro, Miguel Moya, Mora Galian y Maida Calvo. Hoy y mañana habrá función nocturna a las 22 horas.

El próximo viernes se realizará en la Sala Verdi un homenaje al escritor y académico don Carlos Princivalle, con motivo de cumplir cincuenta años de brillante labor literaria. En la parte oratoria participarán José Pereira Rodríguez, Ovidio Fernández Ríos, Alberto Rusconi, y Miguel Alberto Onetto Jaume. Se declamarán y representarán fragmentos de obras del homenajeado, y participará el cuarteto de cuerdas del Sodre.

Dos funciones dará hoy el conjunto folklórico "Romería" Se repetirá la revista "Colores de España" que tanto éxito obtiene desde el día del debut de este elenco en el 18 de julio. Están en venta las localidades para las funciones de toda la semana que se cumplirán con la misma obra.

Dos estrenos prepara la Comedia Nacional para sustituir a las piezas que se representan en Sala Verdi y en el Solís. Para la primera Enrique Guarnero, ensaya "El Acusador Público" de Fritz Hochwalder, y para el Solís Margarita Xirgú ensaya "El Profanador" de Therry Maulnier. Estos estrenos demorarán dado el éxito de las piezas en cartel.

El tinglado reaparece esta noche en su teatro de Cámara de Sierra 1620, con la pieza experimental de Jorge bruno, "El cuarto de Anatol", que dirige Romeo Mella e interpretan, Nelly Mendizabal, Milka Alonso, Omar Errecart, Héctor Bellini y Julio Matto. En ensayo "La zorra y las uvas", que dirigirá la Sra. de Mendizábal.

El 2 de octubre debutará en el Teatro Solís, la compañía italiana de Peppino de Filippo, que será presentada por la Empresa Nicolás Menutti, y la Comisión de Teatros Municipales. La temporada será breve, y se abrirá un abono para vespertinas y nocturnas.

Eduardo Malet, ensaya la presentación del grupo dramático de I.C.A.U. que tendrá lugar próximamente en el local de Teatro Circular.

Taller de Teatro abre sus puertas el próximo viernes 14 en fun- ...

... ción especial para prensa y teatros independientes, con la obra en dos actos "El zoológico de Cristal" de Tennessee Williams, bajo la dirección de Juan José Brenta. Las localidades para las funciones a partir del sábado 15 están en venta ya en la boletería del Teatro, Soriano 1227, en el primer piso del Centro Protección de Choferes. Simultáneamente con la sala de espectáculos, se inaugura una sala de artes plásticas con una exposición del pintor nacional Manuel V. Lima.

"El Galpón" estrenará en estos días, el drama en cuatro actos de Anton Chejov "Las tres hermanas" Plena de exigencias para el intérprete, esta obra, representa una rigurosa prueba para quienes asumen la responsabilidad de su puesta en escena en sus diversos aspectos. Ajena a las modalidades corrientes, "Las tres hermanas" encierra el simple pero a la vez complejo, transcurrir de la vida de los hombres y mujeres comunes, despojados de contenidos singulares, sometidos al límite ordinario, estrecho, de sus propios problemas.

## Becados para la R. F. alemana

Becada por el Servicio Alemán de Intercambio Académico para la República Federal de Alemania la señorita Elsa Alberte Kerber. Dotada pintora y escultora, perfeccionará sus conocimientos a fin de dedicarse a la restauración de obras de arte.





## Reforma cambiaria y autos para lisiados

En el Consejo N. de Gobierno expresó el señor Consejero Viña, Quisiera llamar la atención sobre la angustiosa situación que se les ha creado a un grupo de lisiados a raíz de la reforma cambiaria resultante del Decreto del 3 de agosto.

Estos inválidos, en virtud de una humanitaria disposición del P. Ejecutivo del 17 de mayo de 1955, estaban facultados para importar directamente automóviles especialmente acondicionados para ser manejados por ellos. A esos efectos, se les había concedido un cambio preferencial de $ 2.80 por dólar.

Amparándose en ello, un grupo de inválidos de modesta condición económica, con los sacrificios consiguientes, realizaron la operación.

Abierto el crédito respectivo, esa operación es irrevocable. Y ha sido cuando ya estaba en marcha — y cuando los automóviles de algunos de ellos, incluso, habían sido ya embarcados —que se enteran de que, en virtud del Decreto del 3 de agosto, esas adquisiciones convenidas a un cambio de $ 2.80 pasaban automáticamente al mercado libre. Vale decir, esos automóviles (que para los inválidos es algo vital) tendrán que pagarlos ahora con un aumento previsible de hasta un cien por ciento sobre el precio convenido.

Como se ve, la situación de esos ciudadanos, tan dignos de la consideración del Estado, es sencillamente dramática. No pueden cancelar la operación, no pueden tampoco (es una de las limitaciones impuestas por el Decreto de Mayo de 1955) venderlo. Y tendrían que pagarlo ahora por el doble del precio que ya significaba para ellos un sacrificio.

De esa manera la finalidad humanitaria que se buscó queda totalmente desvirtuada. La irrevocabilidad de la operación los expone además a un serio quebranto. Se trata de una operación no lucrativa, realizada por una sola vez y cuyo monto —significando ... ciudadanos —es ... el Estado. ... este problema.

## Charla de Federico García Sanchiz

Con motivo de la llegada de la "Ciudad de Toledo", portadora de la muestra de la industria española contemporánea el señor Federico García Sanchiz, ofrecerá una "Pregón de España" con ... del barco a la ... Montevideo. Dicho acto ... por el Instituto de Cultura Hispánica y ... en los salones del Club ... jueves 13 a las 19 ...

## Despedida de los "Jubilee Singers"

A beneficio de las obras de la Catedral, se realizará el próximo domingo, en el Salón de fiestas del Parque Hotel un concierto a cargo de los célebres "Jubilee Singers" que en esta oportunidad se despedirán del público de Montevideo. ... Es el precio de las localidades ... en $ 5.00. Mañana publicaremos el programa.



## Comerciantes Importadores

de 2ª y 3ª categorías, inician en una gran reunión realizada ayer, la conjunción de actividad por esfuerzos, para que se aclare una situación que se presenta con aguda crisis de falta de cuotas.

# Plantea su grave y seria situación el C. Importador de 2a. y 3a. Categoría

Organizada por la Asociación Comercial del Uruguay, se realizó al mediodía de ayer una reunión-almuerzo, en el Victoria Plaza Hotel, en la que participaron representantes de comerciantes importadores de mercaderías de 2ª y 3ª categoría.

La reunión tenía por objeto iniciar un movimiento de agremiación entre los comerciantes importadores, con el fin de llevar adelante una campaña de defensa. de su actividad comercial y para la excitación de la comprensión en las autoridades nacionales, sobre las perspectivas sombrías y peligrosas que se ciernen sobre el comercio importador de aquellas categorías por la falta de otorgamiento de cuotas para la adquisición de mercaderías.

Estantes vacíos y despido de empleados, con la imposibilidad de poder realizar la actividad comercial que ampara y protege la ley, son, por así decirlo, los puntos capitales de la situación que ayer se plantearon por el Presidente de la Asociación de Importadores, Sr Carlos Iriart.

**Desde 1954 sin cuota.** Hay una realidad bien concreta: desde 1954 no se otorgan cuotas. Frente a esa situación que agrava día a día la situación del comerciante, se han realizado múltiples gestiones, se ha conversado y visitado, se ha interesado a las autoridades nacionales, y como consecuencia de tanto interesarse, sólo se han obtenido hasta el momento promesas, proyectos anunciados que no han llegado a concretarse, y demoras alarmantes que plantean la situación actual.

**Se quiere solución y seguridad.** Es claro que no desconocen los comerciantes la situación económica actual. Pero tampoco pueden desconocer que su actividad y los beneficios que reporta a la economía del país, prácticamente deriva hacia el pago de un presupuesto excesivo y de una masa de funcionarios y de empleados, entre los que ha cundido el trabajo a desgano y del poco rendimiento.
Los años 1955 y 56 han transcurrido sin apertura de cuotas; y el comercio se ha visto atado de manos para su actividad. Debiendo tenerse en cuenta que es el mismo Estado el que se beneficia con su actividad, si se piensa en que unos 20 millones se han pagado por suntuario y unos 60 por impuesto a las ventas en los últimos años.

**Pero no es posible** que se siga en ese camino de opresión del comercio, mientras no se tiene un freno para el placer de gastar en los poderes públicos.
De ahí que se piden soluciones inmediatas y que proporcionen al comerciante una seguridad para el futuro, soluciones que no los coloquen luego nuevamente en la situación de ahora. Que se hagan las distribuciones de cuotas de acuerdo a los preventivos, que se establezca lo que a cada uno corresponde, y que se le otorgue, sin obligar al importador a esas continuas visitas y gestiones a que se ha visto llevado hasta el presente.
Los comerciantes quieren decir y dicen claramente su verdad, sin miras torcidas, sino con el deseo de que se contemple una situación que puede ser seria para el país mismo, si se tiene en cuenta la repercusión que la falta de cuotas puede significar para la permanencia de la actividad comercial y para la estabilidad de los empleados.

**Quieren que se los deje producir** para beneficio mismo del país. Pero que se les permitan los medios para ello, y con una seguridad de futuro que termine con esas inseguridades del presente.
Por otra parte, el decreto del 3 de agosto, no vino sino a agravar la situación Las nuevas medidas, las nuevas inclusiones, las nuevas cargas con las nuevas restricciones han sido elementos que han llevado la desesperanza a los que hace tiempo esperan medidas que contemplen una situación grave y seria.
He ahí un conjunto de ideas que se plantearon ayer; y que serán la razón de ser de la agremiación y de la colaboración que se ha iniciado, colaboración que de inmediato se ha hecho sentir con los aportes que para la campaña a iniciarse han hecho ya muchas de las firmas comerciales de plaza.

# ONDA se vió obligada a dejar de lado la ruta 3

### 42 coches rotos en menos de dos semanas

Nuestro "La Idea Nueva" de Flores, publica este comentario, que nuestras autoridades deben recoger: "En nuestra edición del viernes dijimos que, si no se mejoraba el estado de la Ruta 3, tramo Trinidad-San José, Onda y los camioneros se verían obligados a suspender sus viajes.

Los informes que entonces poseíamos, decían que Onda, en poco más de una semana, había roto cuarenta y dos coches en la Ruta 3.
Si bien es cierto que son muchos los coches de esta empresa que viajan diariamente por esta Ruta 3, la cantidad de unidades con desperfectos llama realmente la atención Y da una idea cabal del pésimo estado de la Ruta.

Los informes que recogimos anoche, nos permiten asegurar que, desde ayer, los cruceros de Onda que vienen a Trinidad, como asimismo los que van a Paysandú, no hacen más el tramo Trinidad- San José, por Ruta 3.
Sino que, pasado el Molino, en vez de seguir por Ruta 3, siguen por la carretera Trinidad-Arroyo Grande, Ruta 23.
De Arroyo Grande, hoy Pueblo Ismael Cortinas, siguen por Guaycurú hacia San José, para tomar después de San José la Ruta 3 y la 1, que se encuentran ya bituminadas.
El viaje se alarga— El tiempo que demora el viaje es mayor, en virtud de la mayor distancia.
Pero, sin duda alguna, para los intereses de Onda es mejor el viaje más largo, con mayor tiempo, pero con más seguridad en cuanto al camino.
Pues si bien el tramo Trinidad Arroyo Grande no está en muy buena condiciones —al punto de que ya nos hemos hcho eco de quejas— está mucho mejor que el tramo Trinidad-San José de la Ruta 3.

Suponemos que los camioneros comenzarán a hacer lo mismo, haciendo el viaje a Montevideo por Ismael Cortinas.
Es realmente vergonzoso que esto ocurra con la Ruta 3, una de las principales rutas del país, por su intensidad de tránsito y por los vitales intereses de importantes zonas de la República que debe servir.
Todo el litoral oeste, desde Paysandú hacia el norte, se comunica con Montevideo por esa vía.
Por esa misma Ruta 3 se comunica Young, Trinidad y toda la extensa zona comprendida entre ambas ... reclama un pavimento mucho más duradero que el que tiene esa ...



## Pagos para hoy

## El Sr. Carlos H. Introzzi Pte. del Banco del Este

## Bicentenario

## CARTELERA TEATRAL

# CARTELERA DE CINES Y TEATROS PARA EL DIA DE HOY
## CONTINUADOS

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA









# ACTUALIDAD RURAL

Aun cuando las ofertas en el Mercado Nacional de Haciendas son algo superiores a las de la semana pasada, se observa fácilmente que, día a día, van en descenso.

Entraron ayer alrededor de 1.080 reses de las que 883 eran novillos que se cotizaron, como viene ocurriendo cada nuevo día de mercado con 5 milésimos de aumento. El precio máximo de ayer para esta categoría de animales de gran bondad llegó a 485 milésimos y los muy buenos y buenos y regulares o generales, respectivamente a 480, 475 y 470 milésimos.

Creemos que a este paso la semana que viene podrán llegar los límites más altos a los 500 milésimos.

Está tratando con este procedimiento el Frigorífico Nacional, de afrontar la lucha de competencia que aunque ilícita e ilegal le están planteando los mataderistas.

Mientras los gobernantes no tomen medidas serias de represión contra las interferencias en el abasto de carnes a la capital, eso de la suba constante de precios es la única defensa del mencionado frigorífico. De que se está restando así animales a los mataderistas se hace fácil ver en la gran desproporción que existe en la integración de la oferta, formada con gran mayoría de novillos.

Mientras el Frigorífico Nacional hace llegar al mercado de la Tablada a fuerza de precios los animales que necesita para el abastecimiento, las fábricas de productos porcinos están apurando sus compras de cerdos para participar con esta clase de carnes también del abasto, que se va resintiendo por escasez de reses vacunas.

De ahí esa firmeza en los precios y la actividad que se nota en el mercado porcino del Cerro, donde toda la demanda está actuando con mucho interés. Por eso es de suponer que en las operaciones de hoy y las de los próximos días se observe una situación activa que puede proporcionar hasta mayor mejora en las cotizaciones que actualmente están en pesos 1.00 para los cerdos especiales.

En el ambiente lanero local, tanto compradores como vendedores permanecen en una actitud de expectativa frente a la resolución, desgraciadamente demorada, de las autoridades de gobierno, que no han contestado aún al pedido de mejoras del tipo cambiario de exportación para el textil.

Es muy de lamentar esa despreocupación de los políticos en un asunto de tanta importancia como el que se plantea a pocos días de iniciarse la zafra 1956-1957.

En todos los grandes centro de venta: Australia, Nueva Zelandia, Sud Africa, Londres y Boston, se observa un gran interés de la demanda. Sólo aquí deben los productores soportar un estado de incertidumbre, nada propicio, para que pueda establecerse una interesante corriente de operaciones, que estimule la acción general de los productores y les anime a ir ofreciendo sus vellones, como ha ocurrido siempre para esta época del año.

# Boletin del Inst. de Colonización

Apareció un nuevo número del Boletín del Instituto Nacional de Colonización con el interesante material de lectura que detallamos a continuación:

Nombramiento del Presidente. Toma de posesión de cargo del Vice - presidente; Tramitación del préstamo de semilla; Proyecto de emisión de Títulos. Régimen de siembra. Precio del trigo. Recop. Jurídica Nº 20. "Derecho de la mujer casada, menor a hipotecar". Como proyectar una empresa avícola. Transcendencia dentro de los recursos forestales. Ing Agr. Cussac. Avicultura en Holanda. El desarrollo del movimiento Cooperativo en América. Seguros consejos para el cuidado de los pollitos. La vaca libre de moscas produce más. Pérdidas causadas por las malas hierbas. Medidas para evitar la mortandad de lechones. Peste porcina. Preparación del tractor para el uso. La leche de vacas mestizas.



# Disertación de carácter rural en el S. O. D. R. E.

Hoy, a la hora 11 y 45, en la ...

INMOBILIARIA SCHAFFHAUSEN S. A. — Convocatoria. — Se convoca a los Accionistas de la Sociedad para la Asamblea General Ordinaria de la Sociedad que se realizará el día 28 de Setiembre de 1956, a las 16 y 15 horas, en la calle Buenos Aires 350, a fin de considerar lo siguiente: 1) Informe del Directorio; 2) Ba- ...

## Mercado a término de materias primas

NUEVA YORK

SUCIA

| | Ant. | Cierre |
|---|---|---|
| Disponible | s/r. | 142 N |
| Octubre | s/r. | 142.8C |
| Diciembre | s/r. | 143.7C |
| Marzo | s/r. | 143.5C |
| Mayo | s/r. | 142.5C |
| Julio | s/r. | 140.8C |

PEINADA

| | Ant. | Cierre |
|---|---|---|
| Disponible | 168.3C | 170.4C |
| Octubre | 171.2C | 172.3C |
| Diciembre | 172.1C | 173.2C |
| Marzo | 172.1C | 173.2C |
| Mayo | 171 H | 172.7C |
| Julio | 170 C | 171.9H |

## Permanece paralizado el mercado lanero

**Aún no se conoce la contestación del Gobierno a la reclamación de los productores**

Sin novedades todavía en lo que tiene relación con la situación del mercado lanero, cuyo estado de paralización en los negocios es ya conocido.

Aún no hay por otra parte, decisión del P.E., relacionada con el petitorio formulado por los ganaderos, para mejorar el tipo cambiario que sirva de base para las exportaciones de lanas sucias.

**Pieles lanares.** — El mercado de estas pieles continúa encalmado, pues, la demanda sigue cotizando precios que no conforman a los tenedores de la mercadería, porque no reflejan el beneficio cambiario acordado últimamente.

Para los cueros de 1|2 lana arriba, se considera que las cotizaciones deberían oscilar alrededor de $ 18 80.

**Cueros vacunos secos.** — Este fruto, del cual se registra muy poca oferta, se sigue negociando en forma corriente.

Los cueros de campo, pelo de invierno y sin garrapata, valen de $ 7.40, $ 7.50.

...

# Dentro de precios favorables para novillos de calidad continuaron las ventas en la Tablada

*EXISTE POCO INTERES POR HACIENDAS DE MANUFACTURA*

Las transacciones de ayer en el Mercado Nacional de Haciendas, se hicieron sobre la base de la comercialización de 1.081 reses bovinas. Las ventas se realizaron en forma similar a los días anteriores, para todos los ganados que salieron a la pista, pues los novillos en todos sus tipos se colocaron con facilidad y dentro de precios sostenidos así como también los terneros de buena gordura.

En lo que respecta al renglón manufactura y conserva, la plaza continuó encalmada; las ofertas de estas categorías son relativamente chicas, pero la demanda no se interesa y generalmente hacen sus compras para completar matanzas.

Intervinieron en las actividades del día los frigoríficos Nacional, Castro y Cía., Ottonello Hnos., La Unidad y la Compañía Swift.

Se vendieron en total 94 novillos, 109 vacas, 74 terneros, 2 bueyes y 2 toros.

Arribaron a Tablada 16 vagones sencillos con 334 reses y por arreo y camiones 747 vacunos. Para hoy hay anunciados 46 vagones de bovinos.

Los precios mínimos y máximos que se registraron por clase y categoría de ganado, fueron los siguientes:

...

**ENTRADA Y VENTA DE HACIENDAS**

DE SORIANO.— De Lorenzo M. Reca: 20 novillos prom. 477 kgs. a 485 mls., Nacional.

De Estancias Reynaldo J. Bonino: 42 novillos prom. 497 kgs. a 480 mls., Nacional.

De Horacio Mailhos Berriolo: 63 novillos prom. 433 kgs. a 475 milésimos, Nacional.

De Alfredo Bruce: 22 novillos prom. 388 kgs. a 472 mls., Nacional.

De Juan y José Carbone: 44 novillos prom. 410 kgs. a 465 mls., Nacional.

De Ricardo R. Echezarreta: 105 novillos prom. 426 kgs. a 475 milésimos, Nacional.

...

DE COLONIA.— De Arturo Germán: 35 novillos prom. 311 kgs. a 460 mls., Nacional; 30 terneros prom. 209 kgs. a 440 mls., Ottonello Hnos.

DE CERRO LARGO. — De Miguel M. Gastelumendi: 60 novillos prom. 459 kgs. a 455 mls., Swift; 105 novillos prom. 436 kgs. a 470 mls., Nacional.

De Claudinio Godiño: 42 novillos prom. 479 kgs. 455 milésimos, Swift.

De Fco. J. Fernández: 42 novillos prom. 446 kgs. a 455 milésimos., Swift.

De Arquímedes Segredo: 8 novillos prom. 470 kgs. a 465 mls., 14 vacas prom. 396 kgs. a 390 milésimos, Nacional; 34 novillos promedio 492 kgs. a 445 mls., 8 vacas prom. 382 kgs. a 350 mls., Swift.

...

## Juzgado Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Quinto Turno

# "HIPERFOSFATO S.A."

## Reforma de Estatutos

EDICTO: Por mandato del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Quinto Turno, doctor don Angel de la Fuente, se hace saber al público que ante este Juzgado se presentó "HIPERFOSFATO S. A." solicitando la inscripción de la modificación de sus estatutos, los que se transcriben a continuacion: TESTIMONIO. Asamblea General Ordinaria de Accionistas. Acta Nº 3. en Montevideo, a 7 de noviembre de 1955 y siendo las 18 horas, en el local de Agromax S. A., Zabala 1542, 5º piso, se reúnen en Asamblea General Ordinaria, los Accionistas de Hiperfosfato S. A. (Hipsa) que a continuación se designan: Por la Serie A: Dr. Luis L. Dayviere, representando un capital de $ 285.000, correspondiendole 6 votos; Sr. Cuy de Richemont, representando un capital de $ 140.000, correspondiéndole 5 votos; Roger Hauchard, representando un capital de $ 280.000, correspondiéndole 6 votos; Sr. Claude Meyer, representando un capital de $ 140.000, correspondiéndole 5 votos. Por la Serie B: Sr. Fernando E. Real de Azúa (por Cía. Swift de Montevideo) ésta por International Packers Limitada, representando un capital de $ 370.000, correspondiéndole 6 votos; Sr. Fernando Hareau, representando un capital de ...

... 4º de los Estatutos Sociales, quedaría redactado en la siguiente forma: "Artículo 4º. El capital social es de $ 2.600.000, dividido en cuatro series señaladas con las letras A, B, C, y D las series A y B con calidad de fundadoras de $ 1.000.000 cada serie; en acciones de $ 1.000 y las series C y D de $ 300.000, cada serie, en acciones de $ 1.000. Podrá ser aumentado hasta $ 5.000.000, por decisión de la Asamblea General Ordinaria y con aprobación del Poder Ejecutivo. Los Accionistas tendrán prioridad por la suscripción de nuevas acciones a prorrata de las acciones que posean. La emisión de las acciones se efectuará en las fechas, series, modalidades y condiciones que fije el Directorio." 4º) Designación de dos accionistas para firmar el Acta de la Asamblea junto con el Presidente y el Secretario. A proposición del Sr. Federico Arrosa Balparda, se aprueba por unanimidad la designación de los Sres. Isaac Ferreira y Carlos Arrarte Delmond para firmar el Acta de la presente Asamblea, conjuntamente con el Presidente y Secretario. Antes de finalizar el acto el Presidente hace una breve reseña sobre los halagadores resultados obtenidos por agricultores y ganaderos, mediante la aplicación del Hiperfosfato ...



# LAS ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE MILAN

(Servicio A.N.S.A.)

| | Anterior | Cierre |
|---|---|---|
| TITULOS INDUSTRIALES | 1.700.000 | 9.700.000 |
| ACCIONES | 122.044 | 102.724 |
| OBLIGACIONES | 93.100.000 | 79.500.000 |

**TITULOS**

| | Ant. | Cierre | | Ant. | Cierre |
|---|---|---|---|---|---|
| Rendita 5 % | 83.85 | 83.25 | Chatillon | 9.370 | s/c. |
| Rendita 3 1/2 % | 62.20 | 61.60 | Firalder | 596 | s/c. |
| Redimibile 3 1/2 % | 94.80 | 95.— | Ilva | 470 | s/c. |
| Redimibile 5 % | 81.10 | 81.25 | Monte Aniata | s/c. | 8.200 |
| Ricostruzio. 3.1/2 % | 71.— | 71.— | | | |

**ACCIONES**

| | Ant. | Cierre | | Ant. | Cierre |
|---|---|---|---|---|---|
| Ricostruzione 5 % | 85.90 | 85.70 | Montecatini | s/c. | 2.700 |
| B. Tesoro Nov. 1959 | 95.75 | 95.70 | Siele | s/c. | 7.300 |
| B. Tesoro Nov. 1960 | 94.70 | 94.60 | Dalmine | s/c. | s/c. |
| B. Tesoro Nov. 1961 | 94.— | 93.65 | Valdarno | s/c. | s/c. |
| Seet | 2.215 | 2.210 | Fiat | s/c. | s/c. |
| Bastogi | 1.412 | 1.437 | Edison | 2.778 | s/c. |
| Finmare | s/c. | s/c. | Adriatica Elettr. | 1.294 | 1.300 |
| Assicurazione Genr. | 19.550 | 19.440 | Romana Elettr. | 2.680 | s/c. |
| Fondiaria Vita | s/c. | s/c. | Terni | s/c. | s/c. |
| Adriatica di Sicurtá | s/c. | s/c. | Anic | s/c. | s/c. |
| Italcable | 4.810 | 4.850 | Italgas | 1.362 | 1.359 |
| Teti | s/c. | 2.300 | Rumianca | 1.431 | 1.431 |
| Linif Canapif | s/c. | s/c. | Inmobiliare | 555 | 550 |
| Cotonerie Medirlon. | s/c. | s/c. | Pirelli | 3.070 | 3.060 |
| Snia Viscosa | s/c. | s/c. | Centrale | 7.998 | 7.975 |

# ASI VA LA BOLSA

## Ayer se operó con plaza sostenida

| ACCIONES | Operaciones Mayor | Menor | Ultima | Fecha | Monto Operado | Monto Acumulado | Capital Integrado | Ultimo Dividendo | Dividendo Provisorio | Fecha de último pago |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. Comercial | 250.— | 200.— | 220.— | 12/9 | 54.000 | 1.155.300 | 13.899.400 | 14% | 7% | Abril/1956 |
| Camp. y Soul. | 115.— | 92.— | 100.— | 10/9 | — | 532.000 | 20.000.000 | 11% | — | Marz./1956 |
| C. G. Fósforos | 115.— | 105.— | 110.— | 31/8 | — | 158.200 | 3.250.000 | 9 % | — | Junio/1956 |
| Cristalerías | 120.— | 107.— | 113.— | 12/9 | 3.000 | 289.800 | 4.958.160 | 12% | — | Febr./1956 |
| F. N. Papel | 123.— | 108.— | 110.50 | 12/9 | 7.000 | 729.800 | 10.000.000 | 11% | — | Agost./1956 |
| F. Alparg. (O.) | 210.— | 100.— | 117.— | 11/9 | — | 1.738.880 | 17.000.000 | 8% | — | Abril/1956 |
| F. U. Neumát. | 102.— | 151.50 | 159.— | 12/9 | 8.000 | 2.253.200 | 19.728.000 | 18% | 8 % | Abril/1956 |
| F. N. Cerveza | 176.— | 132.50 | 139.— | 11/9 | — | 2.229.000 | 29.175.000 | 7% - 8%A | 6 % | Marzo/1956 |
| Frig. Modelo | 165.— | 142.— | 154.— | 12/9 | 7.000 | 948.900 | 11.609.700 | 14% | — | Oct./1955 |

### ARBITRAJES

| | Compra | Venta |
|---|---|---|
| Argentinos/Dól. | 30.80 | 31.20 |
| Libras/Dól. | 275.— | 275.25 |
| Fcs. Franc./Dól. | 358.— | 357.— |
| Flr. Holan./Dól. | 197.25 | 197.75 |
| Fcs. Belgas/Dól. | 18.35 | 18.40 |
| Cr. Suecas/Dól. | 25.30 | 25.35 |

### ORO Y DIVISAS EN EL EXTERIOR

BUENOS AIRES

...

# FARMACIAS ABIERTAS HASTA EL 14 DE ESTE MES

QUINTO TURNO

Este turno comienza el sábado 8 de setiembre a las 8 horas y termina el viernes 14 de setiembre a las 23 horas.

Ciudad Vieja y Centro.— FARMACIA Y OPTICA INGLESA, 80057, Sarandí 351 y Alzaibar. ...

# DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS DIRECTOS

Expedientes de edificación y deslindes terminados. Plazo para su pago, SESENTA DIAS, a contar de la fecha. Decreto 5 de agosto de 1933. Relación Nº 392.

| Padrones | Nombres |
|---|---|
| 85397 | Milton Artigas Dauria Vanzo. |
| 85402 | Wolf Eidlin. |
| 85494 | María y Lucía Di Giorgio. |
| 85540 | Hnas. Labanca. |
| 85553 | Francisco Pose. |
| 85613 | Francisco Alvaro Gichon. |
| 85616 | Miguel Romano y otro. |
| 85742 | Luis Barison. |
| 85818 | Miguel Harmelin. |
| 85927 | Abrahan Brauner y otro. |
| 86020 | Antonio Anido Castro. |
| 86207 | Mario Brandolini. |
| 86211 | José Fernández. |
| 86214 | Victoriano Piriz. |
| 86217 | José Pose. |
| 86248 | Juan Nande. |
| 86373 | Atilio Franciullo. |
| 86374 | Mercedes Oriozabala. |
| 86434 | Victorio Belli. |
| 86442 | Compañía Salus. |
| 86108 | Luis Koyacs. |
| 86458 | Tomás Gaimari. |
| 86472 | José Terra Prat y otro. |
| 86517 | Adolfo Birnbaum. |
| 86528 | Benito I. Martínez. |
| 86540 | Tomás Gaimari Di Rosa. |
| 86544 | Alcides Paganelli. |
| 87184 | Walter Mauri. |
| 87322 | Héctor Cotelo. |
| 87629 | Sdad. Italo Uruguaya de Socorros M. |
| 87726 | Ricardo García y otra. |
| 87743 | Héctor F. González. |
| 87749 | Juanita L. T. de Moró. |
| 87853 | Ricardo Ottonello. |
| 87869 | Ruben W. Soler Ferrari. |
| 87902 | Juana Batisse de Ricard. |
| 87805 | Carlos L. Marquillo. |
| 88782 | Juan José Daneli. |
| 90392 | Héctor A. Formento. |
| 90623 | Saverio Doti. |
| 94075 | Epifanio José P. Villar. |
| 96963 | |
| 95944 | Andrés y Fco. Canta. |

DEPARTAMENTO DE CONTRIBUCION INMOBILIARIA

# TRAFICO DE VAPORES DE ULTRAMAR

## EN PUERTO

| Bandera | Nombre | Agencia | Opera en | Teléfonos |
|---|---|---|---|---|
| Argentino | Cdad. de B. Aires | Frascá S. A. | D. Fluvial | 80096 |
| Español | C. DE TOLEDO | Carau y Cía. | Depósito 1 | 85384 |
| Inglés | Sargent | Repremar S. A. | Hangar 3 | 85544 |
| Italiano | Ant. Bozzo | Italmar S. A. | Hangar 5 | 80388 |
| Inglés | Lalande | Repremar S. A. | Depósito 6 | 80195 |
| Francés | Vierzon | J. R. Williams | Depósito 7 | 80246 |
| Argentino | Tajamar | Montemar S. A. | C. Muelle B | 80696 |

...

# LAS OPERACIONES EN LA BOLSA DE COMERCIO LLEGARON A $ 888.475

## MONTO OPERADO

| | | |
|---|---|---|
| DEUDAS NACIONALES | $ | 153.700 |
| TITULOS HIPOTECARIOS | " | 524.875 |
| DEUDAS MUNICIPALES | " | 89.500 |
| SOCIEDADES ANONIMAS | " | 120.400 |
| TOTAL V/N. | $ | 888.475 |

### NEGOCIOS DE AYER

1a. RUEDA

D. NACIONALES

Interna 1912 ser. 2, cup. octubre 3.000 p. hoy. 77.50
Ser. Ferr. del Urug. cupón diciembre 20.000 p. hoy 74.—

D. MUNICIPALES cupón octubre
Saneamiento 1937 10.500 p. hoy 74.60
Ser. Tr. C. de Mon. 56.000 p. hoy 73.—

T. HIPOTECARIOS
ser. A, cup. octubre 62.025 u. hoy 80.80
ser. B, cup. noviem. 128.675 p. hoy 80.20
ser. C, cup. diciem. 26.500 p. hoy 79.90

SOC. ANONIMAS
ACCIONES
Bco. Comercial 150 para hoy 220.—
Cer. y Mal. Pay. or. 50 para hoy. 101.—
Fca. U. de Neumát. 80 para hoy. 159.—
Fca. N. de Papel 70 para hoy. 110.50

OBLIGACIONES
Egam 8 % 4.000 p. hoy. 91.—

2a. RUEDA
D. NACIONALES
Int. de Conv. 1937 ser. B, cup. noviem. 10.000 p. hoy 75.80
Aerop. N. de Carras. cupón noviembre 5.000 p. hoy. 77.—
Ob. Públicas 1911 cupón diciembre 15.700 p. hoy 74.30
100.000 p. hoy 74.40

D. MUNICIPALES
In. de C. C. M. 1937 cup. octubre, ser. N 2.000 p. hoy. 74.—
Galería Centenario 3.000 p. hoy. 73.—
Saneamiento 1937 ...

### CIERRE OFICIAL

| | Comp. Martes | Vend. Martes | Comp. Ayer | Vend. Ayer |
|---|---|---|---|---|
| **DEUDAS INTERNAS** | | | | |
| D. I. Con. 1937 s. B | 85.50 | 85.80 | s/o. | 85.80 |
| D. I. Con. 1937 s. C | — | — | 78.40 | s/v. |
| D. Aer. N. de Carr. | — | — | s/o. | 77.— |
| D. I. y E. O. Públ. | s/c. | 73.90 | s/c. | 72.— |
| D. I. Cons. 1941 1ª | s/c. | 75.50 | s/c. | 75.50 |
| D. I. Cons. 1951/52 | s/c. | 75.— | s/c. | 75.— |
| D. Interna 1912 2ª | s/c. | 77.50 | 78.— | s/v. |
| D. Ob. Púb. de 1937 | 91.50 | s/v. | 91.50 | s/v. |
| D. O. Públicas 1940 | 82.50 | s/v. | 82.50 | s/v. |
| D. O. Públicas 1944 | 74.— | s/v. | s/c. | 74.30 |
| D. Ser. Ferr. del Ur. | — | — | s/o. | 74.— |
| **BANCO HIPOTECARIO** | | | | |
| Tít. Hipot. Serie A | 80.80 | 80.90 | 80.80 | 80.90 |
| Tít. Hipot. Serie B | 80.10 | 80.20 | 80.10 | 80.20 |
| Tít. Hipot. Serie C | 79.80 | s/v. | 79.0 | 79.90 |
| **DEUDAS MUNICIPALES** | | | | |
| I. C. C. Mon. ser. C | 74.10 | 74.20 | 74.10 | s/v. |
| I. C. C. Mon. ser. N | 74.— | s/v. | s/o. | 74.— |
| Bs. Gal. Centenario | — | — | s/o. | 73.— |
| Bs. Mun. Mon. dec. | s/c. | 73.30 | s/o. | 73.— |
| Bs. Mun. Mon. 1937 | — | — | s/o. | 73.— |
| Bs. Pavimentación. | s/c. | 74.40 | s/c. | 74.40 |
| Bs. Saneamiento | 74.50 | 74.60 | s/o. | 74.60 |
| Bs. M. Ser. T. C. M. | 72.90 | 73.— | 72.90 | 73.— |
| **ACCIONES** | | | | |
| Bco. Comercial | 220.— | s/v. | s/o. | 220.— |
| Bco. de Crédito | s/c. | 138.50 | s/c. | 138.50 |
| Bco. Ur. de A. y Cr. | s/o. | 69.50 | s/o. | 69.50 |
| Compomar y Soulas | 99.50 | s/v. | 99.50 | s/v. |
| Cer. y Mal. Pay. or. | 100.— | 103.— | s/c. | 102.— |
| Cinoca serie D | 94.— | s/v. | 94.— | s/v. |
| Cía. Nal. de Cemen. | s/o. | 98.— | 98.— | s/v. |
| Cía. Salus | 142.50 | 144.— | 142.— | 144.— |
| Cía. U. N. y T. Aé. | 40.— | 45.— | s/c. | 45.— |
| Crist. del Uruguay. | 112.50 | 114.— | 112.50 | 113.50 |
| Egam | 35.— | s/v. | 35.— | s/v. |
| Fca. N. de Papel | s/o. | 111.— | 110.50 | s/v. |
| Fca. U. Alp. (ord) | s/o. | 117.— | s/c. | 118.— |
| Fca. U. Alp. P. 7 % | 71.— | 75.— | 71.— | 75.— |
| Fca. Ur. de Neumát. | 158.80 | 159.— | 159.— | 160.— |
| Fca. N. de Cerveza | 139.— | 139.50 | 138.— | 140.— |
| Ferrosmalt | 34.— | 35.— | s/o. | 35.— |
| Frig. Modelo | 154.— | 156.— | 154.— | s/v. |
| Ind. Lan. del Urug. | s/c. | 125.— | 123.— | 125.— |
| Ind. Pap. Uruguaya | 92.50 | s/v. | 92.50 | s/v. |
| M. Refr. P. E. 8 % | 80.— | 85.— | 80.— | 85.— |
| Vidplan (P) | — | — | s/o. | 103.50 |
| Ildu 1/4 dividendo. | s/c. | 115.— | s/c. | 114.— |
| **OBLIGACIONES** | | | | |
| Compañía Salus | 98.— | s/v. | 98.— | s/v. |
| Egam | s/o. | 91.— | 91.— | s/v. |
| Funsa serie "A" | 98.80 | 100.— | 98.50 | 100.— |
| Funsa serie "F" | 98.— | 98.50 | 98.— | s/v. |
| Jockey C. de Mont. | 71.— | s/v. | 71.— | s/v. |
| Funsa "B" | 98.50 | s/v. | s/c. | 98.50 |
| Funsa "C" | 98.50 | s/v. | s/c. | 98.50 |
| Funsa "E" | 98.50 | s/v. | s/c. | 98.50 |

...

# COMPAÑIA SALUS S. A.

51ª ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

CONVOCATORIA

De conformidad con los Artículos 5o., 8o., 18o., 20o., 21o., 23o. y 26o. de nuestros Estatutos, se invita a los señores Accionistas, para la Asamblea General Ordinaria, a efectuarse el día 27 de Setiembre de 1956, a las 17 horas, en la Bolsa de Comercio, para considerar:

ORDEN DEL DIA

1º Designación por el Presidente, de dos Accionistas para constituir la Comisión Escrutadora.

2º Memoria, Balance General, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, Informe de la Comisión Fiscal, Distribución de Utilidades, correspondientes al último Ejercicio.

3º Autorización para emitir dos millones de pesos en Acciones, de acuerdo con lo que establece el Artº 5 de los Estatutos Sociales.

4º Elección para integrar el Directorio, de dos Accionistas, como titulares y dos como Suplentes, para ocupar dichos cargos por el período de 1956/60 (Artº 8º - Inciso A). Los Directores pueden ser reelectos.

5º Retribución a los señores Interventores de Contabilidad, correspondiente al Ejercicio de 1955/56.

6º Designar dos de los Accionistas presentes, para firmar el acta de esta Asamblea, con el Presidente y Secretario de la Sociedad.

Nota: I — Transcurrida una hora después de la indicada para la realización de la Asamblea, ésta sesionará con cualquiera sea el número de los presentes y del Capital presentado. (Artº 26º).

II — De conformidad con el Artº 20º de los Estatutos y 2º del Decreto del Poder Ejecutivo del 16 de Julio de 1943 y resolución de este Directorio, los señores Accionistas que deseen concurrir a esta Asamblea, deben depositar las acciones o certificados de Instituciones Bancarias, en el Banco La Caja Obrera - Casa Central - calle 25 de Mayo esq. Treinta y Tres.

EL DIRECTORIO

S/27

# TROUVILLE SE CLASIFICO ANOCHE CAMPEON DEL T. INVIERNO

## UNA NOTA DE SPORTING

### La no inclusión de sus jugadores en el seleccionado

Recibimos y publicamos:

"El Consejo Directivo de Sporting Club Uruguay recogiendo la inquietud de asociados y partidarios, que comparte totalmente, hace efectiva la más enérgica protesta por la exclusión de sus jugadores del plantel seleccionado, declarando:

1º) Que consecuentes con la política tomada en los últimos tiempos, no reclamará en el Consejo Superior, ni ante la C. R. D. ni ante el Director Técnico, por las injustas exclusiones de sus jugadores.

2º) Que comparte la opinión de asociados y partidarios en el sentido de que si nuestros jugadores que ganaron todos los campeonatos del año 1955 (locales, nacionales e internacionales), hicieron méritos para ser designados en un plantel definitivo de doce, es difícil comprender como por el hecho de haber actuado con relativa felicidad en un campeonato irregular, como es un campeonato por series, en una actividad de solo cuatro partidos, son excluidos definitivamente sin dárseles la oportunidad de rehabilitarse tanto más como que otros jugadores en idénticas condiciones, se les ha dado la alternativa que a los nuestros se les niega y lo que es más grave, otros que no han actuado, y no tienen antecedentes deportivos estimables son incluidos. Significa pues, en un contrasentido evidente; se hacen deméritos jugando y se hacen méritos sin haber jugado.

3º) Que independientemente de nuestra posición, considera que siendo cosa juzgada el plantel de jugadores pre-seleccionados, corresponde respaldar el trabajo del Director Técnico y C. R. D., a los efectos de obtener los mejores resultados para el basket-ball nacional. — Eugenio Alabán, vice presidente; Agr. Eugenio Jauri, pro secretario.

## *Se piden soluciones para nuestra Marina Mercante*

En el Consejo N. de Gobierno, el Sr. Consejero Viña, al referirse a este problema, expresó que en más de una oportunidad se ha planteado en este cuerpo la inquietud acerca del porvenir de nuestra marina de cabotaje y de ultramar por la falta de fletes que la mantenga en una actividad próspera.

Esta patriótica aspiración parece frustrarse ante el anuncio de una posible contratación de buques de bandera argentina para el transporte de trigo uruguayo al Brasil. Tengo aquí el telegrama que me dirigiera el Sindicato de Transporte Marítimo: "Rechazamos versiones contrata buques extranjeros transporte trigo. Reclamamos intervención. Tomaremos enérgicas medidas".

Por otra parte esta posible contratación contraría la cláusula del Convenio Comercial con Brasil, que establece que el intercambio debe hacerse preferentement empleando naves de banderas uruguaya y brasileña.

**Ante tal inquietante** noticia, solicito que con la mayor urgencia se pidan informes al Banco de la República acerca de la orientación seguida en la contratación de fletes para el transporte de trigo al Brasil y por qué causas se habría preferido las bodegas extranjeras a las nacionales.

El señor Consejero Fischer aclaró que lo que sucede es que de acuerdo con el convenio con Brasil los fletes que realizan los barcos nacionales para transporte de trigo reciben un cambio de 2.35. En esas condiciones no pueden viajar al Brasil y por ello la Administración Nacional de Puertos se desinteresó.

Frente a esta situación el representante del Banco de Brasil llamó a barcoos argentinos, a los cuale le da una prima.

El convenio etablece el 50 o|o para barco de bandera nacional. Pero a lo barcos de bandera nacional no les conviene ni el nuevo tipo de cambio de 2.90 que le da actualmente el Banco de la República.

**Lógicamente,** los obreros portuarios protestan porque eso significa la anulación de varios barcos de bandera nacional, que están prontos para ser desarmados.

El señor Consejero Viña recordó que el señor Consejero Fischer ha sostenido siempre esa posición y así se lo maanifestó a la delegación que lo visitó.

El señor presidente del Consejo hizo saber que este problema había sido considerado por el Banco de la República, y que, sin duda en breve vendría la solución al Consejo Nacional de Gobierno.

El señor Consejero Fernández Crespo manifestó que quedaba entendido que el eñor Ministro de Hacienda intercedería ante el Banco de la República a fin de que se buscaran soluciones para que, con el tratamiento cambiario correspondiente, los barcos de bandera uruguaya pudieran cumplir con lo preceptuado con el convenio de la venta de trigo y harina con el Brasil, de transportar el 50 o|o de la exportación.

**Agregó, que planteaba** también al señor Ministro el obtener las soluciones para que las cargas del cereal no se abarrotaran en los puertos del Litoral, a fin de permitir a lo obreros que viven del trabajo de carga y descarga en dichos puertos, tuvieran trabajo continuado y que no se vieran desplazados por la causa anteriormente apuntada, por personal extra; todo lo que hace que ni unos ni otros puedan vivir con loos escasos jornales que hacen.


# EL BIEN PUBLICO

Jueves 13 de Setiembre de 1956


## *El tiempo*

**Pronóstico general hasta las 18 horas del día de hoy:** estado general desmejorando y probables lluvias aisladas. Cielo semicubierto y cubierto. Vientos del N. pasando al SO. moderados. Temperatura en ascenso descendiendo luego.

**Pronóstico para la navegación marítima:** Río Grande del Sur vientos del E. al N. suaves y moderados. Río de la Plata y costas de la Provincia de Bs. Aires: vientos del N. moderados pasando al SO. algo fuertes.

**Análisis continental:** Un frente frío débil se aproxima a nuestro país.

**Perspectivas para mañana:** Inestable.

**Sinopsis del tiempo reinante a las 15 horas del día de ayer:** cielo claro y nuboso. Vientos del N. al E. moderados y suaves. La temperatura estuvo normal y superior a la normal, comprendida entre los 24 grados en Artigas y 15 en Colonia.

**Temperaturas.** — Máximas: Al abrigo, 21º2 a las 14.30; a la intemperie, 13º8 a las 14. Mínimas: al abrigo 5º6 a las 6.20 a la intemperie 4º a las 6.10.

**Estado general de los caminos:** Buenos en todo el país.

## Conferencia sobre lecturas nocivas para los niños

La Dirección, el Personal Docente y la Comisión de Fomento de las escuelas Nº 51 y Nº 98 invitan a los familiares mayores del alumnado ,en particular a los padres, a concurrir a los actos organizados bajo el patrocinio de A. M. P. I. (Asociación de Madres por el Porvenir de la Infancia) en los que se expondrá la influencia perniciosa que ejercen sobre los niños determinadas lecturas como las historietas de aventuras y de terror.

Es inquietante la situación creada por este tipo de publicaciones, resultando para los padres de urgente necesidad el escuchar las conferencias que dictarán maestros que han estudiado especialmente estas cuestiones.

PROGRAMA

Viernes 14 de setiembre de 1956 hora 19 y 30.

1º Palabras de apertura a cargo de la directora de la escuela Nº 51 Sra. Ofelia Morialdo de Abadie.

2º Palabras de la señora delegada de A. M. P. I. Químico Farmacéutica Sonia B. de Dutdenit.

3g Delegado de la Unión del Magisterio, Sr. Ruben Acasuso quién ilustrará a los señores padres sobre los serios peligros que ocsionan en sus hijos las lecturas nocivas.

4º Cine ilustrativo.

Domingo 16 de setiembre de 1956 hora 10.

1º Palabras de la señora delegada de A. M. P. I. Brenda M. Rivero.

2º Delegada de la Unión del Magisterio Sta. Margarita Isnardi, quién disertará sobre: Comentarios sobre los distintos tipos de revistas y consecuencias de sus lecturas.

3º Palabras de clausura por el director de la escuela Nº 98 Sr. Dagoberto R. Minarre.

Estas conferencias se dictarán en el local de las escuelas Nº 51 y 98 Rivera 3405.

## *Los sucesos policiales*

### DECLARO AYER NELSON DOSSENA

En la tarde de ayer declaró ante el Juez Letrado de Instrucción y Correccional de 4º turno Dr. Augusto C. Brum, Nelson Dossena Armas, oriental, soltero, de 29 años, a quien e le imputa la muerte de María del Carmen Díaz Barrios ocurrida el 16 de setiembre de 1955 en ocasión de un conflicto metalúrgico.

En forma exclusiva dimos cuenta el pasado sábado de las actuaciones cumplidas por el Juzgado de 4º Turno y del procesamiento decretado por el titular doctor Brum ante el acusado, a quien se le ha configurado semi plena prueba del delito.

Dossena negó ante el magistrado actuante ser el matador e incluso de haber hecho uso de armas de fuego en aquella oportunidad, habiéndose ordenado diversas diligencia al repecto.

Dosena Armas fué remitido a la Cárcel Central.

### MOTOCICLISTA ACCIDENTADO

Fué internado en el Hospital de Clínicas, presentando traumatismo de cráneo, Ernesto Cavanini Novarini, argentino, casado, de 52 años, domiciliado en Rostand 1564, quien manifestó que por la Avda. Arocena circulaba con su moto, y tuvo que hacer una maniobra para evitar una colisión con un auto, cayendo al pavimento, con el resultado conocido.

### NIÑO EMBESTIDO POR UNA CAMIONETA

En Avda. Agraciada y Capurro, la camioneta 206-016, guiada por Emilio Spósito Galiani, domiciliado en Molinos de Raffo 392, embistió al menor Heber Giles Gento, oriental, de 9 años, domiciliado en Oficial 2º 623, que cruzaba la calzada. Resultó politraumatizado y fué internado en el Hospital Pereira Rossell.

## ✝ Manuel C. Norbis Geyres

(Q. E. P. D.)

Falleció en la Paz del Señor confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal el 13 de setiembre de 1953. — Sus familiares invitan a sus relaciones a la Misa que por el eterno descanso de su alma se rezará hoy a las 9 y 30 en la Parroquia de la Inmaculada Concepción (Vascos).

## ✝ Benito Rodríguez Iglesias —

(Q.E.P.D.) Falleció en la Paz del Señor confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal el 27 de Julio de 1956 en Durazno. — Su esposa, hijos, hermanos y demás deudos en la imposibilidad de agradecer particularmente las múltiples manifestaciones de condolencia, ofrendas florales, telegramas, tarjetas de pésame, misas y oraciones, recibidas de sus amistades, con motivo de tan irreparable pérdida lo hacen por intermedio de estas líneas expresando a todos su más profundo agradecimiento.

# LA J. DIRIGENTE COMENZO EL ESTUDIO DEL PROYECTO DEL SR. F. CARAMBULA

## Festejos en Paysandú por su Bicentenario

Sesionó anoche la Junta Dirigente de la Asociación Uruguaya de Football. Consideró los siguientes asuntos:

**Acta anterior.** — Fué aprobada el acta de la sesión anterior la que no mereció observaciones.

**Ofrecimiento del Floriano.** — El Esporte Clube Floriano, por intermedio de su representante en el Uruguay, ofrece su primer equipo en forma totalmente desinteresada para intervenir en cualquier espectáculo que patrocine la A. U. de F., a beneficio de la obra del Dr. Caritat. Téngase presente a sus efectos, a la espera del pronunciamiento de la Comisión de Reglamentos.

**Pase internacional.** — En virtud de haberse llenado todos los requisitos reglamentarios, fué concedido el pase del jugador Julio Cesar Abbadie del Peñarol al Genova Cricket And Football Club de la F. Italiana de F.

**Obras en el Stadium.** — La CAFO solicita se le entregue la cantidad de $ 40.000.00, a efectos de realizar obras de conservación y reparación que considera imprescindibles de acuerdo al informe de los técnicos Arq. José H. Domato e Ing. José E. Lopez Laphitz. Pasó el asunto a informe de la Comisión de Finanzas.

**Reclamación del Danubio.** — Pasó a la Comisión de Finanzas una reclamación del Danubio F. C., por la suma de $ 350.00 aparte de la que pudiera producirse por el mismo concepto en virtud de la lesión sufrida por el jugador Alfonso Auscarriaga a raiz de su intervención en una práctica del Seleccionado que jugó con el checoeslovaco.

**Bicentenario de Paysandú.** — El Comité Ejecutivo de los actos conmemorativos del Bicentenario de Paysandú planteó la realización en aquella ciudad entre el 7 y 14 de octubre próximo de un partido entre Seleccionados argentino y uruguayo. Luego de una exposición del Cnel. Vaeza defendiendo el partido, se resolvió que la Comisión de Asutos Internacionales y la de Calendario y Fields estudien el problema planteado. Propició también que en caso de jugarse las Copas Lipton y Newton el borderaux del que se juegue en Montevideo sea a beneficio de la obra del Dr. Caritat.

**Modificación del Art. 139.** — Por moción del Sr. Lombardo, en función de Asamblea, se resolvió derogar la disposición establecida en el Art. 139 del Reglamento General que obliga a los jugadores libres a firmar en el formulario del primer partido en que actúan en la Temporada. Además se resolvió que la Comisión de Reglamentos proyecte el nuevo articulado.

**Partidos jugados.** — Al considerarse este asunto, los Sres. Carámbula y Gulla Palumbo repudiaron los hechos bochornosos ocurridos el sábado en el Stadium Centenario en ocasión del partido Peñarol vs. Liverpool de Primera División. Expresaron que los mismos desnaturalizan el espíritu que anima las luchas deportivas, adjudicando estas actitudes a personas irresponsables y sin cultura deportiva y social. Agregó el Sr. Carámbula que entiende el C. A. Peñarol, que el árbitro del partido no actuó reglamentariamente al hacer las declaraciones que hizo publicar que significa un agravio para esa Institución. Luego de algunas aclaraciones de los Sres. Carámbula y Gulla Palumbo, sobre publicaciones de ambas instituciones se dió el punto por suficientemente discutido.

**Informes de Comisiones.** — Fueron aprobados los siguientes informes de las Comisiones Asesoras:

**De Asuntos Internacionales.** — 1º) Pase del jugador Omar Maluf; 2º) Asuntos para archivar.

**De Reglamentos.** — 1º) Reclamación de La Luz F. C. por el pase del jugador Walte. Pernas; 2º) Lista de Penas (Artículo 61 del Reglamento General); Reclamación del C. A. Fantasma; 3º) Cuota de aporte para Quinta División "A".

**De Finanzas.** — 1º) Solicitud del Danubio F. C. Además se resolvió que vuelva nuevamente a la Comisión de Reglamentos el asunto referente al Régimen de Pases del Interior de jugadores sancionados.

**Imputación de una erogación.** — De acuerdo con lo informado por la Contaduría honoraria la subvención de $ 1.500.00 otorgada a la Divisional Intermedia será imputada al Rubro "Gravámenes a las Trasmisiones Radiales".

**Para la sesión extraordinaria.** — Se resolvió tratar en la sesión del viernes próximo el reclamo de la Empresa Mannacci - Rienzi - Santerini, que realizó las obras ampliatorias de las Tribunas Amsterdam y Colombes del Estadio Centenario.

**Partidos a jugar.** — Sábado 15 de Setiembre: Nacional vs. Racing en el Stadium Centenario.

Domingo 16 de Setiembre: Peñarol vs. Cerro, field Stadium Centenario; Defensor vs Sud América, field del Parque Rodó; Danubio vs. Wanderers, field del Parque Hugo Forno; Liverpool vs Rampla Juniors, field de Belveder.

**Preparación del Seleccionado.** — De inmediato el Sr. Rodríguez Dutra adelantó que votaría el proyecto si se introducían las siguientes modificaciones:

a) Sustituir la Comisión Delegada Asesora por un Coordinador Neutral designado por los Miembros Neutrales.

b) Que se establezca inequivocadamente que se designará Director Técnico-Seleccionador Unico.

c) Que aspira a que se incluya en el mismo sueldo tope uniforme para los jugadores del plantel.

Ante ello, el Sr. Carámbula formuló las aclaraciones necesarias, considerando que la fijación de sueldos es un apéndice a considerar posteriormente. Los Sres. doctor Garicoits y Lombardo, luego de reconocer la labor desarrollada por el Sr. Carámbula, expresaron que votarían negativamente el proyecto, por ser partidario el primero de la Comisión de Selección y el segundo por entender que la designación de Director Técnico, ajeno a los clubs, prácticamente es imposible, existiendo en la Asociación personas muy capacitadas para ejercer el cargo de Seleccionadores. Terminó expresando su desconfianza en el sentido de que el Seleccionador o Director Técnico contase con todas las facilidades como su tiempo, para realizar su trabajo. Sintetizó que no votaría designación de Técnico funcionario ni la financiación correspondiente. El Sr. Nacelle Rusch anunció que votaría integralmente el proyecto, y las modificaciones que pudiese introducirsele por la mayoría a pesar de que el mismo puede originar mayores gastos, a los que se buscaría financiación. El Sr. Correa Aguirre es solidario con el proyecto del Sr. Carámbula con las salvedades de la delegación de Wanderers en lo que respecta a la Comisión Delegada Asesora, destacando además el trabajo del autor del proyecto y su espíritu.

El doctor Bracco, por su parte anunció que votaría el proyecto con la modificación propuesta por el delegado de Wanderers de que el Director Técnico sea seleccionador único. El señor Leis, luego de expresar que no estaba en condiciones de votar el proyecto, expresó que personalmente entiende que el seleccionador debe ser un dirigente, ya que a su juicio siempre los hubo, los hay y los habrá con capacidad extraordinaria para ejercer dicha función.

El señor Carámbula consignó que no es posible formular un proyecto con candidatos a ejercer el cargo de director técnico porque se agraviaría gratuitamente a los que no se nombrase; destacó luego que la crítica no es dirigida al dirigente como técnico sino como dirisente; que en lo que respecta a responsabilidades, el proyecto adjudica a técnicos y dirigentes la que le corresponde a cada uno en sus cometidos.

Luego de algunas otras aclaraciones sobre el proyecto, el señor Carámbula expresó que en la discusión particular del mismo defendería sus puntos de vista.

Aclaró a continuación el señor Lombardo que sus expresiones referentes a los dirigentes era un homenaje a los que fueron criticados injustamente en forma pública; expresó que no cree en los técnicos en general y menos como salvadores del fútbol cuando su función depende de cuanto sea el pago.

El señor Rodríguez Dutra manifestó su confianza en los técnicos y como tal acompañará su designación.

El señor Gulla Palumbo anunció que votará el proyecto con las modificaciones propiciadas por el señor Rodríguez Dutra

El Tte Cnel. Alen, dejó expresa constancia que a pesar del empeño puesto por su club, no ha podido estudiar el proyecto, por lo que no puede pronunciarse al respecto.

Luego de detenido cambio de ideas, ante la duda de si la Junta Dirigente tiene facultades para designar director técnico seleccionador único, por moción del Dr. Bracco se resolvió por 7 votos en 11 interpretar que dentro de las facultades de la J. D. conferidas por el Art. 31 está la de designar un director técnico permanente seleccionar único. De inmediato por 8 votos en 11 fue aprobado en discusión general el proyecto del Sr. Carámbula. La discusión particular fue la siguiente: Artículo 1º, aprobado. En este instante de la discusión por moción del Cnel. Vaeza, se resolvió aplazar la discusión particular del proyecto para la próxima sesión.

**Visita del Dr. A. Capurro.** — El Sr. Gulla Palumbo informó de la visita del Dr. Alfonso Capurro, Presidente de la Liga Paraguaya de F. que fue atendido por la Comisión de Asuntos Internacionales quien vino a Montevideo a invitar oficialmente al Presidente de la A.U.F. a concurrir al Paraguay, lo que hizo personalmente y por medio de una conceptuosa nota.

**El Sudamericano Juvenil.** — Ante un planteamiento del Sr. Borras, se resolvió solicitad de la C. de A. Internacionales que en la próxima sesión de la Junta Dirigente emita su pronunciamiento sobre la organización en el Uruguay, del Campeonato Sudamericano Juvenil.

**Condolencias.** — Se resolvió por unanimidad expresar las condolencias de la Junta Dirigente al señor Ulises Badano por el fallecimiento de su señora madre; y a la AFA al C. A. Huracán (argentino( y al C. A. Defensor por el fallecimiento del jugador Herminio Masantonio; y a los familiares del Sr. Manuel Ceán, por su reciente fallecimiento.

## EL PROGRAMA DEL SABADO EN EL PALACIO PEÑAROL

Quedó confeccionado ayer el programa de peleas que se cumplirá el próximo sábado en el Palacio de Peñarol, en otra nueva jornada de boxeo profesional.

Los combates se disputarán de acuerdo al siguiente orden:

Preliminares. Cuatro rounds.

Hugo Molina (U.) vs. Alberto Jabib (arg.).

Carlos Pírez Pintado (U.) vs. N. Soria (arg.).

Semifondo 6 rounds.

Amaro Acosta (U.) vs. Edmundo del Valle (arg.).

Match de fondo. 10 rounds.

Eulogio Caballero (U.) vs. J. De Souza (brasileño).

**PRECIOS:**

Rin-side $ 5. Platea baja: $ 4. Platea alta: $ 3. Populares: $ 1.50.

## Sobre los sucesos en el Estadio

## EN LUCHA INTENSA VENCIO A MONTEVIDEO: 61 TANTOS A 58

Público numeroso concurrió anoche al Palacio de Peñarol a presenciar el match final por el Certamen Invierno de Basketball Copa Carlos Gabín, entre los finalistas Trouville y Montevideo.

Luego de ardua lucha Trouville se adjudicó el triunfo y con él el título de Campeón, consagración que obtiene luego de haber desarrollado labor lucida en el campeonato en disputa. Hacía cinco años que la entidad de Pocitos no lograba un título oficial, por lo que anoche su parcialidad festejó en forma ruidosa y emotiva este éxito.

El partido tuvo siempre intenso desarrolo, pero sin que se anotaran jugadas de caladad técnica que estos mismos rivales ofrecieron en la lucha que hace pocos días jugaron.

Montevideo sintió mucho la ausencia de su calificado jugador Beto Pérez, que contrajo enlace el lunes y está en viaje de luna de miel y no pudo entonces desarrollar ese juego efectivo que realiza cuando ataca a base de velocidad.

Trouville fué siempre fuerza más pareja, especialmente denotó en sus hombres mayor tranquilidad para defender su cesto y para atacar de manera ordenada y precisa, y por tal razón pudo mantenerse al frente del score, con ventajas que llegaron a ser de diez tantos.

Faltando cinco minutos Montevideo se puso a tres tantos, por aciertos reiterados de Bounjour, en las cifras de 55 a 52, pero como este player, Celio y Mouriño tenían cuatro personales, pronto comenzó el desfile en Montevideode sus principales figuras, ya que iban al fould a fin de poder entrar en contacto con la pelota. Foulds que, a la vez que produjeron bajas en sus filas como las de los players mencionados y Celio, motivó que volviera el ganador a distanciarse en el score al usufructuar sus jugadores las oportunidades de tiros libres que se les presentaron, con reiterados aciertos.

Trouville perdió por la comisión de cinco faltas a Folle y Pedragosa, pero estas ausencias fueron más disimuladas que las provocadas en filas del rival, y por tal consecuencia pudo llegar Trouville al final de la contienda sin apremio en el score.

Buen arbitraje de los Sres. Broccos y Bensussán, en match de mucha intensidad que les exigió esfuerzo considerable.

LOS DETALLES

Palacio de Peñarol.

Recaudación: $ 455.50.

TROUVILLE (61): Batro 9, Folle 5, Pedragosa 6, Blixen 21, Lemolle 17, Mantezant, Fernandez 2, Flangini 1.

MONTEVIDEO (58): Coelho 1, Mouriño, Longo 17, Eidlin 14, Demarco 11, Fitipaldi 4, Celio 2, Bonjour 9, Alem, Poggio, Rodríguez.

Como preliminar jugaron en forma amistosa las reservas de ambas entidades, triunfando la de Trouville por 67 tantos a 61.



# LOS TITULARES DE DANUBIO VENCIERON

### *PRACTICARON ADEMAS RAMPLA Y RACING*

En el field del Camino Carrasco y Arrayán, los planteles superiores de Danubio, preparándose para su lance del domingo con Wanderers, realizaron ayer su práctica semanal de fútbol. Veinte minutos de ejercicios de salud, tuvieron complemento en 90' de fútbol, en sesión dirigida por el señor Roque Máspoli, con quien colaboraron el ayudante Sr. Segundo González y el kinesiólogo Vicente Ferrari.

A excepción de Fernando Rodríguez que continúa en training y de Hernández que permanece lesionado, la totalidad de los players intervinieron en la sesión de fútbol, que contó con la siguiente alineación por equipos:

**Rojos:** Bardanca; Pérez y Argenti (Claro); Luongo, Delgado y Sagastume; Auscarriaga, Desevo, Cruz (Lauro), Ross y Martínez.

**Celestes:** Maceiras; Correa y Roland; Rivera, Lescano y Manghini; Peña, Romero, Melgarejo, Bentancor y Olivera.

Triunfaron los celestes por 5 goles a dos, de acuerdo a la siguiente progresión del score: Peña (C.), a los 4' Olivera (C.), a los 22'; Auscarriaga (R.) a los 25'; Romero (C.), a los 40', Bentancor (C., a los 55', Lauro (R.), a los 72' y Peña (C., a los 87.

**Lograron conformar** excelente actuación: Pérez, Auscarriaga, Roland, Lescano y Romero

Mañana habrá nuevo movimiento

### LA PRACTICA DE RACING

Luego de algunos minutos de ejercicios preparatorios, el coach de Racing, Sr. Lorenzo Fernández dispuso a los jugadores albi-verdes de los planteles superiores, 75' de fútbol, para lo cual integró estos conjuntos:

**Albi-verdes:** Vignola (Díaz); Parada y Custodio; Verdes; Ruylópez y Olivera; Pírez, Ameal, Trejos, Pérez y Divot

**Azules:** Díaz (Da Silva); Fleitas (Nietto) y Orteia; Lemos, Nietto (Abelleyra) y Trías; Fumero, Bergara, Rocha, Benítez y Fulco.

Triunfaron los titulares por cuatro goles a cero. Divot y Pérez, a los 28 y 35', de la primer etapa de 35', anotaron tantos, aumentando Pérez y Ameal a los 8 y 13', del complemento.

Parada y Verdes, en los albiverdes y Bergara y Benítez en los azules conformaron excelente actuación, indicándoe como casi seguro, que el primer conjunto de Rácing actúe el sábado con Nacional, con la misma integración con que se desempeñó esta tarde el team "albi-verde", con Vignola en la valla.

Alejandro López y Miraballes se encuentran lesionados, mientras que Miranda se halla enfermo.

### EL MOVIMIENTO EN RAMPLA JUNIORS

Con la dirección técnica del Sr. Juan C. Corazzo realizaron ayer, su habitual práctica semanal de fútbol, los planteles superiores de Rampla Juniors, para el cotejo del domingo con Liverpool por la séptima fecha del Torneo Uruguayo.

Previamente los players cerrenses, fueron sometidos durante 25', a distintos ejercicios físicos.

La sesión futbolística de práctica insumió 90' en tiempos de 45' cada uno.

**Verdes:** Rodríguez; Piñeyro y Brazzionis (Luján); Godoy, Kulys y Cajiga; Villalba (Pintos), Pérez, Amadeo Rodríguez, J. Martínez (Hernández) y Roque.

**Roji-negros:** Ricardo; Majenwsky y Peña (Brazzionis); Merlino, Gallo y Julius; Douksas, Angel Omarini (J. Martínez), Quiroga, Gil y De Simone.

Triunfaron los verdes por dos goles a uno. Pérez, a los 9', Douksas a los 44', en la etapa inicial y Hernández, cuando transcurrían 35' del complemento fueron los encargados de movilizar el tanteador.

**En movimiento** de juego técnicamente pobre, alcanzaron lucimiento Majenwsky, Cajiga, Kulys y Gil.

Castillos y Rubén Rodríguez que se encuentran lesionados, mejoran paulatinamente.



# NACIONAL Y PEÑAROL REALIZARON AYER PRACTICAS A BASE DE FUTBOL

Impresionando en buena forma, el conjunto titular de Nacional, en la práctica de fútbol de la tarde de ayer, derrotó al equipo reservista por 6 tantos a dos.

En primer término, los asistentes, a las órdenes del teniente Humberto Mendivil, hicieron 20' de ejercicios físicos y peloteos, los que fueron complementados con 70' de fútbol.

El movimiento de fútbol, estuvo dirigido por el Sr. Ondino Viera con quién colaboró el Sr. Ricardo Faccio, actuando los siguientes players:

**ROJOS:** Taibo (Calcagno) Marichal (Di Fabio) y Santamaría (Leopardi) Bruzzessi (Ramos) Carballo y Leopardi (Rodríguez Andrade), Britos, Julio Pérez Ambrois, Romero y Mesías.

**BLANCOS:** Sosa (De Gouveia); Di Fabio (Troche) y Cruz; Ramos (Collazo) Santos y Rodríguez Andrade (Salaberriborda), M. Núñez, Khun (Brienza) (Aguirre, Rodríguez Caraballo (R. Núñez y Villamide (Rivas).

En la primera etapa convirtieron Ambrois a los 20' de cabeza; Julio Pérez a los 25, y Rodríguez Caraballo a los 26', con lo que los primeros 35' terminaron con la ventaja parcial de los rojos por dos tantos a uno. Cuando transcurrían 15' Taibo interceptó un shot penal ejecutado por Khun, ante hand de Mrichal.

El complemento tuvo idéntica duración, anotando Ambrois a los 5', Romero a los 12' Brienza a los 15' y Mesías a los 30 y 33" El team rojo desplegó un buen y armónico accionar, pese a que sus tres centrales exigieron poco a los wingers Santamaría, Bruzzese y Ambrois descollaron en este team. En los blancos Sosa, Rodríguez Andrade y Salaberriborda se erigieron en las mejores figuras.

**Leiva se encuentra afectado de gripe;** Camacho, Grola, Chagas y Escalada continúan lesionados, por lo que es difícil que actúen contra Racing, indicándose no obstante que Escalada deberá permanecer inactivo por 15 días más.

Hoy los jugadores serán sometidos a baños y masajes y mañana por la mañana volverán al Parque Central, para finalizar con movimiento s suaves su preparación para el cotejo con Racing.

### EL TRANING AURINEGRO—..

Por espacio de 95' realizó fútbol ayer el plantel superior de Peñarol, con la dirección del Sr. Emérico Hirsch, con quién colaboró el Sr. Gerardo Spósito.

**ROJOS:** Aguirre, William Martínez (a los 20' del segundo tiempo Majenwsky) y Vagnoli, Rodríguez Andrade, Salvador (Ramos) y Gonzalvo, Borges Milán, Miguez, Hohberg y Leicht.

**AMARILLOS:** Borghini: Mirto Davoine (Guelmo) y Guelmo (Bianchini), Walter Davoine, Baiseiro y Barrios (Darwin Varela y a los 5' del segundo tiempo Barrios); Orellano (Araújo) González Plada (Toja y a los 25' del segundo tiempo Burgueño) Fernando Varela, Toja (González Plada) y Peláez.

En el primer tiempo que duró 45' hubo goles de F. Varela a los 3' y 34' para los amarillos que terminaron ganando por dos goles a cero en la faz inicial.

En la parte final, reaccionaron los rojos, triunfando por 6 goles a cuatro. Movilizaron el tanteador en los últimos 50' Hohberg a los 5', Miguez a los 11' Fernando Varela a los 20' Migues de penal a los 22', Milán de penal a los 30', Miguez a los 32' Burgueño a los 36' y Milán a los 40'.

Resultaron figuras de destaque William Martínez, Salvador, Miguez y Leicht, en los rojos, mientras que en los amarillos se destacaron Walter Davoine Barrios y Fernando Varela.

Montaño por precaución no realizó fútbol limitándose a corridas y ejercicios de dominio del esférico y será probado a fondo el viernes, existiendo la presunción de que podrá jugar contra Cerro.

Maidana estuvo presente, encontrándose aún muy dolorido de su lesión, sabiéndose recién a fin de semana si podrá actuar el domingo.

Juan C. González, lesionado se reitegrará al training, mañana.

Solo hicieron baños y masajes, por no requerir su concurso en el entrenamiento la direción técnica: Mónaco, Albarracín, Cruz y Perdomo.

**No practicaron por estar lesionados:** Romay, Galván, en tanto que Faina continúa enfermo.

El próximo movimiento se realizará mañana en horas de la mañana, habiéndose anotado la novedad de que a partir del sábado volverán a ser concentrados todos los players del plantel superior aurinegro.